# Rapport de gestion 2022









.



- 1
- 1 Paroi nord du salon orné d'un papier peint aux motifs des Métamorphoses d'Ovide provenant du Jura bernois. Manufacture Arthur & Robert, Paris, après 1789.
- 2 Les personnes malvoyantes peuvent découvrir les objets du musée par le toucher lors de visites guidées spéciales.
- **3** Enfants lors d'une visite guidée de l'exposition « Baroque » au Musée national Zurich.
- **4** À Schwytz et Zurich, l'exposition sur les légendes alpines de Suisse a entraîné le public dans des mondes mystérieux.
- **5** Le Musée national suisse a aussi manifesté son opposition à la guerre à l'occasion de l'action #lightforpeace2022.
- **6** Une famille découvre la nouvelle exposition permanente au Château de Prangins.
- **7** Performance acrobatique à vélo durant la Longue nuit des musées zurichois.
- **8** Une visiteuse de l'exposition « Le Groenland en 1912 » au Forum de l'histoire suisse Schwytz.













## Table des matières.

03	Éditorial.
04	Expositions, manifestations & médiation culturelle.
04	Musée national Zurich.
16	Château de Prangins.
24	Forum de l'histoire suisse Schwytz.
28	Emprunteurs.
30	Statistique des visiteurs et des visites guidées.
31	Statistique des offres numériques.
32	Prêteurs.
34	Collections.
34	Centre des collections.
38	Choix de dons et d'acquisitions.
48	Centre d'études.
50	Donatrices et donateurs.
51	Moments.
52	Recherche & enseignement.
62	Développement durable.
66	Organisation.
67	Conseil du musée.
68	Organigramme.
69	Direction.
70	Collaboratrices et collaborateurs.
72	Partenaires & organes.
75	Aperçu des comptes annuels.
77	Invités.
78	Épilogue.
79	Achevé d'imprimer.

Annexe à part : comptes annuels 2022

## Éditorial.

Avec le déclin de la pandémie, le nombre d'entrées a de nouveau progressé en 2022. Le musée national Zurich et le Forum de l'histoire suisse Schwytz ont ainsi retrouvé les chiffres antérieurs à la crise sanitaire. Le nombre de visiteurs au Château de Prangins, qui avait bénéficié de l'essor du tourisme interne en Suisse lors de l'année record 2021, s'est quant à lui stabilisé.

Pour bien évaluer notre travail muséal, il ne suffit toutefois pas de s'en tenir à la visite physique de nos musées. Il nous incombe au contraire d'inclure autant que possible l'ensemble des domaines où nous interagissons avec la société et transmettons du contenu via des canaux très variés et toujours plus numériques: site Internet, blog et application, visites et tours virtuels d'expositions, sans oublier notre participation à des conférences et colloques ou encore le prêt d'objets. Autant de domaines dans lesquels nos activités sont quantifiables, et où nous constatons une hausse quasiment généralisée, notamment côté numérique.

Ce constat seul ne permet pas de déterminer la pérennité des contenus transmis. Il s'agirait donc pour nous de trouver un moyen de pondérer ces domaines, or comment savoir si cette transmission obtient l'effet escompté auprès des destinataires?

Considérons l'approche suivante: nous engageons des ressources afin d'élaborer une offre, composée d'expositions, de manifestations, d'offres de médiation numérique, etc. Le nombre de visiteurs, la participation aux manifestations et les clics sur Internet, entre autres, témoignent de la qualité de sa réception par le public. Si ces éléments sont mesurables, ils n'indiquent pas ce qui en fin de compte touche le public et marque durablement son esprit, raison pour laquelle nous nous efforçons d'établir un lien direct entre le succès réel de notre offre et les ressources investies.

Deux conclusions se dégagent de ces réflexions. La première indique qu'une prise de recul s'impose quant au nombre de visiteurs comme premier indicateur de succès. La seconde révèle que la recherche sur le public, amorcée en 2021 au Château de Prangins et poursuivie en 2022 au Forum de l'histoire suisse Schwytz, peut nous être d'une grande aide. Nous entendons étendre cette recherche au Musée national et consolider nos études d'impact dans le domaine numérique. Nous serons ainsi mieux à même d'appréhender l'impact réel de notre travail et de documenter sa qualité comme sa pertinence pour la société.

Je remercie les nombreux acteurs qui, grâce à leur travail compétent, font de cette qualité une réalité.

## Tim Guldimann

Président du conseil du musée

Éditorial 3

# Expositions, manifestations & médiation culturelle. Musée national Zurich.

Après deux années marquées par les restrictions induites par la pandémie de Covid-19, le Musée national Zurich a pu à nouveau être ouvert durant toute l'année 2022. Dans un premier temps, les visiteurs devaient encore être munis d'un certificat et porter un masque, mais une fois ces mesures levées à la mi-février, les expositions comme les manifestations ont à nouveau connu une belle affluence. Les groupes scolaires ont bénéficié de nos nombreuses offres de médiation, tandis que la période estivale a vu le retour partiel des visiteurs venus de l'étranger.

Au total, le Musée national Zurich a accueilli 269384 personnes en 2022, soit 71 % de plus que l'année précédente.

## **Expositions**

## Quitter la Suisse. Histoires d'émigrés depuis 1848

7.1.-24.4.2022

Dans sa nouvelle version enrichie, l'exposition « La Suisse ailleurs » du Forum de l'histoire suisse Schwytz était consacrée à 27 personnes ayant émigré de Suisse du milieu du XIX° siècle à nos jours. Les biographies présentées mettaient l'accent sur les motifs à l'origine de ces décisions. La Suisse fut marquée par l'émigration jusque dans les années 1880. Les raisons des départs étaient diverses et variées: si beaucoup partaient en quête de nouvelles perspectives, d'autres étaient guidés par leur soif d'aventure ou répondaient au besoin en main-d'œuvre d'autres pays. Tous n'ont pas quitté la Suisse de leur plein gré. Alors que la chance sourit à certains, d'autres furent hantés par le mal du pays le restant de leurs jours. «La Suisse ailleurs » présentait les biographies de personnalités connues et moins connues de la sphère économique, scientifique, artistique et du divertissement.

L'exposition, associée à un riche programme de manifestations parallèles, n'a pas seulement conquis les groupes scolaires, mais suscité également l'intérêt d'un large public dont les parents proches ou moins proches ont autrefois émigré. Des curieux du monde entier l'ont également découverte via des visites virtuelles organisées en direct sur Zoom.

## Merveilleusement contradictoire

4.2.-24.4.2022

L'exposition invitait les visiteuses et visiteurs à se pencher sur l'image de la Suisse à l'intérieur comme à l'extérieur, tout en explorant quelques points de vue contradictoires sur le pays. Si la Suisse est réputée pour sa neutralité, sa tradition humanitaire, la grande qualité de ses produits et sa perfection présumée, elle fait également l'objet d'une tout autre représentation, à savoir celle d'un pays aux banques avides de profits, réalisés de surcroît au détriment d'autrui. Autre paradoxe : l'image d'un pays alpin idyllique où règnent par ailleurs un contrôle social permanent et l'injonction de ne surtout pas sortir du lot. Basée sur la notion de contraste, l'exposition jouait avec les poncifs habituels et montrait, à partir de caricatures, de croquis humoristiques et d'objets divers, l'inconséquence dont

la Suisse sait faire preuve. Présents sur l'exposition chaque week-end, des communicatrices et communicateurs invitaient les visiteurs à l'échange sur les merveilleuses contradictions du pays.

### Dans la forêt. Une histoire culturelle

18.3.-17.7.2022

L'exposition était entièrement consacrée à la forêt et, une fois n'est pas coutume, abordait ce thème non pas sous l'angle de l'histoire naturelle, mais culturelle. L'histoire de l'exploitation forestière, les efforts en faveur de la protection et la représentation de la forêt étaient présentés au travers de trois grands chapitres. Ce voyage dans le temps commençait au Néolithique, alors que les hommes intervenaient pour la première fois dans les milieux sylvestres. La déforestation a atteint son apogée avec l'industrialisation. Dans ce contexte, des personnalités comme J.W. Coaz (1822-1918), premier inspecteur des forêts de Suisse, ou encore Paul Sarasin (1856-1929), naturaliste et futur cofondateur du Parc national suisse, se sont mobilisées pour la préservation de la nature, élaborant l'une des lois les plus progressistes en matière de protection des forêts. Par-delà les frontières de la Suisse et quelque 80 ans plus tard, Bruno Manser apporta à son tour sa pierre à l'édifice en se rendant à Bornéo dans les années 1980, désireux de lutter contre la déforestation aux côtés des habitants nomades vivant dans la forêt pluviale locale. Cet engagement, l'activiste l'a finalement payé de sa vie. La relation entre l'être humain et la forêt, nouée il y a déjà bien des siècles, se reflète dans de nombreuses œuvres artistiques. Tandis que les artistes du courant romantique considéraient la forêt comme un refuge, une source de quiétude loin d'un monde au rythme toujours plus effréné, le modernisme classique en a fait l'incarnation de la splendeur à l'état pur. Enfin, au cours du XX<sup>e</sup> siècle, la forêt a progressivement acquis le statut de symbole politique contre la destruction croissante de l'environnement. La visite de l'exposition s'achevait sur une note préoccupante, avec l'arbre sculpté d'Ugo Rondinone et la projection vidéo de Julian Charrière - autant de références à la menace de destruction qui pèse sur les forêts.

C'est justement ce thème d'une brûlante actualité qui a incité les groupes scolaires à participer à divers ateliers et offres de médiation. Une application dédiée et des supports visuels ont fait découvrir aux élèves la grande diversité de la forêt autour de cinq tables thématiques disposées dans une salle spécialement aménagée. Des visites guidées encadrées par des spécialistes ainsi que deux colloques ont contribué à approfondir la réflexion sur l'histoire culturelle de la forêt. L'exposition a donné lieu à la parution d'un catalogue ainsi qu'à la création d'un podcast.

## **Swiss Press Photo 22**

6.5.-26.6.2022

## **World Press Photo 2022**

6.5.-6.6.2022

Après deux ans d'interruption, la double exposition «Swiss Press Photo 22» et «World Press Photo 2022» a de nouveau passé en revue l'actualité mondiale en images de haute qualité au Musée national.

«Swiss Press Photo 22» réunissait les plus belles photos de presse suisses de 2021, résumant les moments clés de l'année écoulée tout en suscitant la réflexion personnelle. Les quelque 90 photographies étaient réparties en six catégories : Actualité, Vie quotidienne, Reportages suisses, Portrait, Sports et Étranger.

La fondation World Press Photo, basée à Amsterdam, récompense depuis 1955 les meilleures photographies de presse du monde, qu'elle expose aux quatre coins de la planète. Le nouveau modèle introduit en 2022 constitue un tournant pour le concours, organisé désormais dans six régions du monde, où il désigne un ou une gagnante dans quatre catégories.

Après une interruption due à la
pandémie, le Musée
national a de
nouveau accueilli
d'exceptionnelles
photos de presse couvrant l'année 2021.







2



3

- 1 Des objets comme le livre «The Gnomes of Zurich» ont servi à illustrer les points de vue contradictoires sur la Suisse.
- **2** Aperçu de l'exposition «Merveilleusement contradictoire».
- **3** Effets personnels d'émigrant-e-s présentés dans l'exposition « Quitter la Suisse ».
- **4** Aperçu de l'exposition « World Press Photo 2022 ».



\_\_\_\_\_\_







6

- **5** Point fort de l'exposition «Dans la forêt»: «Le Bûcheron» de Ferdinand Hodler, collection d'art de la Mobilière.
- **6** Les visiteurs de l'exposition « Dans la forêt » ont pu admirer l'installation « Arène pour un arbre » de l'artiste Klaus Littmann.
- 7 Totem à la mémoire de Bruno Manser, Jardin botanique de Berne.

















- **8** Aperçu de l'exposition «Anne Frank et la Suisse».
- Point fort de l'exposition : la copie du journal manuscrit d'Anne Frank.
- Aperçu de l'exposition «Traîneaux somptueux ».
- Aperçu de l'exposition « Roues, courses, gloire. Cyclisme suisse ».
- Ouverture de l'exposition « Baroque. Époque de contrastes ».
- L'exposition « Baroque » a également abordé la participation de la Suisse au commerce international d'outre-mer.
- **14** L'exposition « Baroque » a réuni des prêts prestigieux, dont une tapisserie de la manufacture de Louis XIV.

### Anne Frank et la Suisse

9.6.-6.11.2022

L'exposition, qui a rencontré un grand succès, avait pour pièce maîtresse le journal d'Anne Frank en fac-similé et s'articulait autour des récits de sa vie cachée. Elle montrait les conditions dans lesquelles les textes furent rédigés tout en se penchant sur leur impact historique. La vie de la famille Frank y était illustrée à travers divers objets, photos et documents établissant un lien entre la fuite de la famille d'Anne Frank à Amsterdam et l'exil des autres membres de sa famille à Bâle. Le vécu distinct des deux branches de la famille durant la Seconde Guerre mondiale mettait ainsi en lumière les menaces qui pesèrent sur les Juifs dans deux petits États européens. Des animations spécialement produites pour l'exposition donnaient un aperçu de la vie de la famille Frank dans sa cachette, ainsi que du rôle des personnes qui lui vinrent en aide. Un film présentait en outre en parallèle la montée du nazisme et l'histoire des Frank.

Grâce à une coopération avec le fonds Anne Frank de Bâle et le Centre de la famille Frank du Musée juif de Francfort, qui centralise les archives en lien avec la famille, l'exposition a déployé un récit authentique de la vie quotidienne des persécutés et la politique antisémite à l'égard des réfugiés en Suisse pendant la Seconde Guerre mondiale. Elle a suscité un vif intérêt auprès des écoles, tandis que les visites guidées ont rapidement affiché complet malgré des offres supplémentaires proposées en dehors des horaires d'ouverture. Des supports de cours complets, élaborés en collaboration avec la Haute école pédagogique de Zurich, étaient fournis aux enseignant-e-s.

## Roues, courses, gloire. Cyclisme suisse

15.7.-16.10.2022

L'exposition était consacrée à l'histoire passionnée du cyclisme suisse, qui a produit son lot d'héroïnes et de héros. Depuis son invention, le vélo exhorte ses pratiquants à battre des records de vitesse. La première course s'est déroulée en 1878 le long du lac Léman, tandis que le vélodrome en plein air d'Oerlikon est la plus ancienne installation sportive encore en usage en Suisse. Cette dernière fut longtemps le fleuron du cyclisme en salle, qui englobe le cyclisme artistique et le cycle-balle.

L'exposition abordait plusieurs disciplines à travers cinq îlots thématiques. Dix vélos emblématiques de grands cyclistes suisses, prêtés au musée, y étaient présentés. La juxtaposition systématique d'un modèle ancien et d'un nouveau illustrait les évolutions de ce sport. Les visiteurs plongeaient dans cet univers au fil des médailles, maillots, photographies historiques et contemporaines, ainsi que des archives cinématographiques des années 1940 à 1970. L'exposition a suscité un vif intérêt, tant dans la presse qu'auprès du grand public. Barbara Heeb, Eliane Maggi, Ursula Schwaller et Albert Zweifel, autant de personnalités qui ont marqué le cyclisme, se sont également glissés parmi les visiteurs. Franco Marvulli, quadruple champion du monde de cyclisme sur piste, a en outre accepté de dispenser une visite guidée à titre d'expert.

## Traîneaux somptueux

22.7.2022-2.4.2023

La troisième exposition temporaire de la collection, organisée dans la salle d'honneur du Musée national Zurich, présentait des traîneaux d'apparat. Aux XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècles, à l'instar des membres des cours princières européennes, les familles aisées parcouraient les terres enneigées dans de somptueux traîneaux. Les mises en scène de courses en traîneaux durant le carnaval, où ces splendides véhicules traversaient en procession le paysage hivernal, étaient tout aussi populaires.

L'exposition s'articulait autour de quatre blocs thématiques : Divertissement hivernal, Propriété et origines, Le carnaval, Animaux et créatures

Le récit du destin d'Anne Frank et de sa famille a suscité un vif intérêt auprès des groupes scolaires.

fantastiques. Une scène d'hiver représentée sur l'un des traîneaux d'antan était animée et projetée sur une grande surface à la fin de l'exposition. Les enfants étaient enchantés de prendre place à bord de traîneaux reconstitués en forme de chaussure de femme par exemple, et de plonger dans les nombreuses histoires. Les visiteurs ont également apprécié la station interactive, où ils pouvaient se faire photographier devant un fond vert simulant leur présence à bord d'un traîneau. Chose faite, il était possible de télécharger les clichés, de les envoyer par courriel et même d'en faire des cartes postales pendant la période des fêtes.

Outre de nombreuses visites guidées, les enfants disposaient d'une mallette-découverte spécialement conçue pour l'exposition, renfermant des activités ludiques et des histoires à lire à haute voix, ce qui leur permettait d'explorer l'exposition au gré de leurs envies. Celle-ci a d'ailleurs fait l'objet d'un livret richement illustré.

## Baroque. Époque de contrastes

16.9.2022-15.1.2023

Après des expositions sur l'époque carolingienne, la Renaissance et l'historicisme, le Musée national s'est une nouvelle fois penché sur une période culturelle. L'époque baroque, synonyme de profonds bouleversements sociaux, religieux et politiques, fut marquée par de forts contrastes aux effets encore visibles aujourd'hui. L'exposition avait comme fil rouge la Suisse et ses liens avec l'Europe dans un contexte de mondialisation croissante. Des objets sélectionnées avec soin, parmi lesquels d'importants prêts internationaux, étaient exposés dans leur contexte historique afin de mettre en lumière cette époque à la créativité foisonnante dans toute son ambivalence.

Après un prologue engageant, le parcours de l'exposition s'articulait autour de quatre grands thèmes, présentés comme sur une grande scène de théâtre baroque grâce à un astucieux concept scénographique. La première section, intitulée «Architecture et urbanisme», plongeait les visiteurs dans la Rome de la Contre-Réforme où des architectes tessinois comme Francesco Borromini façonnèrent l'image de la ville. Des objets en lien avec le réseau mondial des jésuites et l'intense transfert culturel caractéristique de l'époque complétaient la section et constituaient une transition toute trouvée vers la suivante, «Culture des jardins et des fêtes ». De là, les visiteurs accédaient à l'espace « Mode et intérieurs », qui regorgeait d'œuvres notables présentées à la lumière du système absolutiste sous Louis XIV et de la proto-industrie. Dans un dernier volet intitulé «Sciences et art», les avancées de la colonisation et du commerce mondial représentaient la toile de fond de récits en lien avec la tradition baroque de collection et de recherche. En guise d'épilogue, le couple d'architectes zurichois Trix et Robert Haussmann ont mis en scène une immense peinture sur verre trompe-l'œil des années 1970 représentant la réinterprétation et la diversité de l'époque baroque bien après son achèvement.

L'exposition a donné lieu à la parution d'une publication richement illustrée ainsi qu'à un podcast, dont les épisodes abordent les nombreuses facettes du baroque. Les visites guidées d'expert-e-s, de même que la journée thématique intitulée «La culture architecturale baroque en Suisse dans une perspective actuelle», ont trouvé un large écho. Les offres de médiation destinées aux écoles ont mis l'accent sur les différents aspects des interdépendances croissantes à l'échelle mondiale.

## Noël et crèches

18.11.2022-8.1.2023

Comme chaque année, les visiteurs ont pu se plonger dans l'esprit de l'Avent et de Noël en explorant l'exposition annuelle de crèches. Cette fois-ci, la présentation était consacrée à des crèches réalisées par des femmes qui, en qualité de créatrices, contribuent sensiblement à étoffer la diversité des crèches. Ces artisanes donnent vie à leurs personnages et

L'exposition consacrée à l'époque baroque a montré cette période sous ses multiples facettes et mis en lumière toute son ambivalence. paysages en recourant aux techniques et matériaux les plus divers. Les visiteurs purent notamment admirer une crèche en porcelaine de Lucette Pauchard-Remy, inspirée des peintures illustrant les montées à l'alpage en Gruyère, ou une autre de Hanny Roduner, dont les personnages en tissu séduisent par leurs détails impressionnants, qui témoignent d'un travail laborieux. Le « KrippenWelt » de Stein am Rhein était également de la partie, avec une grande crèche enchanteresse réalisée par la Française Lise Berger, et une autre par Angela Tripi, venue d'Italie. Outre la vingtaine de crèches, l'exposition présentait des calendriers de l'Avent historiques, en mettant un accent particulier sur les exemplaires ayant pour sujet la fête de la Saint-Nicolas.

La vaste offre de médiation s'adressait à divers groupes cibles. Les familles donnaient libre cours à leur créativité lors de l'atelier de l'Avent ou découvraient les crèches à la faible lueur de lanternes. La visite guidée de culture religieuse « Heilige Nächte » (réalisée en allemand) et la visite philosophique sur la notion de don, destinées aux groupes scolaires, ont donné lieu à des échanges intéressants avec les jeunes visiteurs.

## Légendes alpines

16.12.2022-23.4.2023

Des récits qui donnent la chair de poule! Contrairement aux contes de fées, généralement gais, le ton de ces histoires est plus sombre. Les contes fantastiques évoquent des événements surnaturels et inquiétants. Ils relatent l'inexplicable: esprits, sorcières, dragons et démons sèment le trouble, les désastres guettent, les méfaits sont sévèrement punis. Les légendes historiques, quant à elles, mettent en scène des personnages réels ou présumés de l'Histoire.

D'abord présentée au Forum de l'histoire suisse Schwytz sous le titre « L'univers légendaire alpin », l'exposition s'est vue agrémentée de nouveaux aspects comme les légendes des Grisons pour son installation à Zurich. Elle donnait un aperçu du riche univers des légendes alpines suisses, dont elle révélait les types et fonctions. Les visiteurs étaient invités à écouter le récit de légendes ou à enregistrer leurs propres légendes modernes, ou urban legends, sur différentes bornes interactives. Des visites guidées d'expert-e-s plongeaient le public dans cet univers. Chaque tranche d'âge pouvait aborder le monde des légendes grâce à plusieurs formats de visite : approche immersive pour les plus petits, cubes à histoires pour les jeunes, narration plus terre-à-terre pour les adultes.

## **Manifestations**

Les manifestations et vernissages, à nouveau organisés dans leur format habituel, ont connu une belle affluence. Le Hofkino, qui a succédé au cinéma en plein air Bloom, s'est tenu pour la première fois au mois de juin. D'autres grandes manifestations comme Rundfunk.fm, la Journée des familles et le traditionnel festival des lumières Illuminarium, ont également été très appréciées. La Longue nuit des musées zurichois a connu un franc succès au Musée national, atteignant même un record de fréquentation avec près de 22 000 visiteurs dans toute la ville. Une autre augmentation notable a été observée du côté des locations pour de grands événements d'entreprise. Au total, 49 événements internes et 87 événements externes ont été organisés dans la cour du musée et du jardin, ainsi que dans les autres locaux du Musée national.

## History Talks, LATE, Fokus

Le nouveau cycle de débats « History Talks » a été lancé en septembre. En compagnie de personnalités nationales et internationales, il éclaire le passé et interroge le présent. « History Talks » remplace les « Rencontres du mardi », organisées jusque-là, et se concentre davantage sur des

La Longue nuit des musées zurichois a enregistré un record avec près de 22 000 visiteurs.

- **15** Scène d'une crèche de Hanny Roduner, vers 1999.
- **16** Aperçu de l'exposition « Noël et crèches ».
- 17 L'unique Poupée des bergers (Sennentuntschi) authentique connue à ce jour, présentée dans le cadre de l'exposition « Légendes alpines ». Prêt du Rätisches Museum de Coire.
- **18** Aperçu de l'exposition «Légendes alpines ».
- **19** Affluence devant le Musée national Zurich lors de la Longue nuit des musées zurichois.



19











thèmes historiques. Aux nombre des invités se trouvaient notamment Emile Schrijver, Mirjam Wenzel, Maria José Miñana, Yuliya Vaganova, Bice Curiger, Werner Oechslin et Philipp Blom.

L'événement culturel nocturne LATE, qui associe de courtes visites guidées, des performances, lectures et mini-ateliers à la représentation d'un groupe de musique, bénéficie d'un public fidèle.

Les «Fokus», étroitement liés aux expositions temporaires, ont principalement été organisés avec le soutien d'institutions partenaires et de formation comme l'EPF Lausanne, l'EPF Zurich, les universités de Zurich et de Lausanne, la Haute école spécialisée bernoise, la Haute école des arts de Zurich (ZHdK) ou encore le Musée International de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge de Genève.

Médiation culturelle

Les visites guidées de l'offre destinée aux personnes atteintes d'un handicap visuel, plébiscitée l'année passée, font désormais partie intégrante de l'offre de médiation. Accompagnés de spécialistes, de petits groupes de visiteuses et visiteurs découvrent les salles historiques ou la maquette du massif du Gothard par le toucher, entrant ainsi directement en contact avec des trésors archéologiques.

Des ateliers créatifs pour les familles ont été organisés chaque mercredi, samedi et dimanche pendant les vacances d'été dans le cadre du Summer Special. En plus de ces trois ateliers hebdomadaires, qui avaient déjà rencontré un franc succès l'année dernière, l'offre a été agrémentée de l'atelier « Objekt in Sicht! Schätze im Museum ». L'exploration ludique de la collection conçue comme une chasse au trésor du temps des pirates, ainsi que la transformation finale de la longue-vue en un kaléidoscope scintillant, ont été très appréciées.

Les offres numériques ont été étoffées, tandis que des visites virtuelles destinées à des publics ciblés ont été organisées.

En 2018, le Musée national de Zurich et la Haute école pédagogique de Zurich ont décidé de consolider leurs échanges en matière d'expertise, de ressources et d'expériences au moyen d'une convention de collaboration de six ans. L'entrée dans la deuxième moitié de cette période a donné lieu à des échanges animés à l'automne, conclus par la décision de poursuivre la collaboration.

Grâce à des visites guidées spéciales, les personnes atteintes d'un handicap visuel découvrent les objets du musée par le toucher.

- **20** Le Musée national Zurich a accueilli Mirjam Wenzel (à gauche) et Emile Schrijver dans le cadre du cycle de débats « History Talks ».
- 21 Tania Esposito (à gauche),
  Office fédéral de la culture,
  Yuliya Vaganova (à l'écran), Bohdan
  and Varvara Khanenko National
  Museum of Arts de Kiev; Maria
  José Miñana (à droite), UNESCO,
  et Denise Tonella (au centre),
  débattent de la protection des
  biens culturels.
- **22** L'événement LATE du Musée national Zurich s'est à nouveau déroulé dans son format habituel cette année
- **23** Les personnes malvoyantes peuvent découvrir les objets du musée par le toucher lors de visites guidées spéciales.
- **24** Adolescents lors d'une visite guidée de l'exposition permanente « Histoire de la Suisse ».













## Château de Prangins.

2022 a été une année de métamorphose pour le Château de Prangins qui a lancé sa nouvelle identité visuelle avec le slogan « Bien plus qu'un musée, une expérience! ». Outre l'ouverture de quatre expositions au lieu des deux habituelles, l'équipe a commencé à mettre en œuvre une stratégie de marketing culturel développée avec un expert. L'offre a été examinée quant à son orientation stratégique et fortement diversifiée, tandis que le Potager a connu un rebranding complet. Si certaines nouvelles activités ont bien marché, d'autres devront encore évoluer. L'innovation cependant était au rendez-vous: le Château de Prangins a notamment introduit pour la première fois au Musée national le langage facile à lire et à comprendre (FALC) et a inauguré une formule inédite d'exposition sous la forme d'une résidence d'artistes.

Avec quelque 36 000 visiteuses et visiteurs, la fréquentation a connu une baisse d'environ 25 % par rapport à 2021, année record. Le tourisme national, dont le Château de Prangins avait tiré parti durant la pandémie, a connu une forte baisse cette année en raison de la reprise des séjours à l'étranger. Un étage en travaux et fermé pendant six mois explique par ailleurs aussi cette diminution. Dans l'ensemble, la fréquentation est conforme à la tendance également constatée au Musée national Zurich ainsi qu'au Forum de l'histoire suisse Schwytz.

**Expositions** 

## Ovide dans le Jura. L'étonnante histoire d'un papier peint

18.2.-30.10.2022

L'exposition « Ovide dans le Jura » a mis en lumière un exceptionnel papier peint représentant les *Métamorphoses* d'Ovide. Par ses dimensions, sa riche iconographie, son état de conservation et sa rareté, ce décor constitue l'un des joyaux de la collection du MNS, d'importance internationale. Ce papier peint a été fabriqué dans une des grandes manufactures parisiennes de la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle. Pour raconter son histoire, l'illustratrice Fanny Vaucher a créé une bande dessinée géante. Une publication dans la série « Trésors des musées » aux éditions Livreo-Alphil accompagnait l'exposition.

L'exposition a aussi retenu l'attention de spécialistes du papier peint venus de France et d'Allemagne. Un article de fond paru dans la «Wallpaper History Review» a contribué à ce rayonnement. L'outil de sondage muse développé par l'EPFL a permis de constater que 82 % des visiteuses et visiteurs étaient très satisfaits de l'exposition.

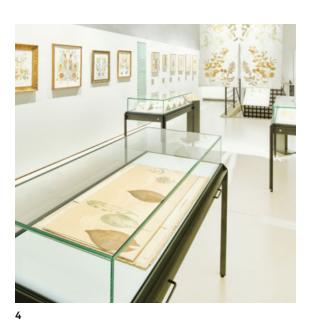
Le salon de papier peint prendra place dans la future exposition permanente « Décors. Chefs-d'œuvre des collections » qui ouvrira en août 2023.

« Ovide dans le Jura » raconte l'histoire d'un somptueux papier peint au moyen d'une bande dessinée.

- **1** Aperçu de l'exposition « Ovide dans le Jura ».
- 2 Outre le papier peint, l'exposition « Ovide dans le Jura » présentait également les outils ayant servi à restaurer le décor.
- **3 & 4** Aperçu de l'exposition «Accrochage – Impressions végétales » de Sandrine de Borman et Patricia Laguerre.







Expositions, manifestations & médiation culturelle Château de Prangins





**5–7** Aperçu de la nouvelle exposition permanente « La Suisse. C'est quoi?».





7

## Accrochage - Impressions végétales

9.4.-19.6.2022

Au printemps, le Château de Prangins a proposé un nouveau type d'exposition: une résidence d'artistes débouchant sur un accrochage. Les deux artistes retenues pour cette première édition, Sandrine de Borman et Patricia Laguerre, se nourrissent toutes les deux du monde végétal, terreau fertile à partir duquel elles fabriquent leurs œuvres. Ces dernières ont été créées à Prangins avec les plantes trouvées dans le Potager, le parc du château et la prairie des Abériaux.

Une deuxième résidence d'artistes a débuté cet été avec douze dessinatrices de bande dessinée du collectif La bûche, lesquelles s'inspirent de l'histoire des femmes ayant vécu ou travaillé au Château de Prangins. Leurs créations seront visibles au printemps 2023.

## La Suisse. C'est quoi?

dès le 18.6.2022

Cette exposition s'interroge sur un pays qui se considère comme un modèle de démocratie et une place financière majeure, tout en pratiquant une neutralité armée. Elle propose un parcours thématique et explore des sujets tels que l'identité, le territoire et la montagne, la famille et le rôle de la femme, la consommation et l'industrie alimentaire, le travail ou encore la démocratie et la neutralité. Destinée aux écoles en premier lieu, elle a été conçue en collaboration avec un comité pédagogique. Tous les contenus développés se basent sur le Plan d'études romand. L'exposition donne aussi la parole à de jeunes élèves issus d'écoles vaudoises et tisse ainsi des liens entre le passé et le futur de la Suisse. Par ailleurs, dans une démarche inclusive, un texte en langage simplifié introduit chaque sujet de salle.

Plus de 330 personnes ont assisté au vernissage qui s'est déroulé en présence des humoristes Vincent Kucholl et Vincent Veillon. De nombreux événements tels que les festivités du 1<sup>er</sup> août, le Cinéma Open Air ou la Journée des châteaux suisses ont contribué à faire connaître l'exposition.

## **Swiss Press Photo 22**

18.11.2022-26.2.2023

## World Press Photo 2022

18.11.-18.12.2022

Les deux expositions temporaires dédiées à la photographie de presse ont ouvert leurs portes en présence de la présidente du jury Swiss Press Photo, Albertine Bourget, et du photographe Swiss Press de l'année, Denis Balibouse. Le vernissage a permis à 105 visiteuses et visiteurs de découvrir la nouvelle approche du World Press Photo (voir l'exposition au Musée national Zurich, p.5) grâce au représentant de sa fondation, Raphael Dias e Silva.

## **Potager**

En mars a été lancée la nouvelle identité visuelle du Potager accompagnée d'une offre enrichie d'activités dont « Les bons conseils du jardinier » et un amusant carnet d'activités pour arpenter en famille les allées du jardin. Le Café Climat a connu sa deuxième édition au mois de mai à l'occasion de la Journée internationale de la diversité biologique. Pour parler des enjeux de la biodiversité et de sa place dans l'agriculture, une table ronde en collaboration avec « Le Matin Dimanche » a réuni Raphaël Charles de l'antenne romande de l'Institut de recherche de l'agriculture biologique (FiBL) à Lausanne, Noémie Graff du Domaine vigneron le Satyre à Begnins et Antoine Guisan de la Faculté des géosciences et environnement à l'Université de Lausanne.

La nouvelle exposition permanente « La Suisse. C'est quoi ? » interroge les mythes fondateurs de la Suisse et donne la parole aux jeunes générations.



**8 & 9** Aperçu de l'exposition «Swiss Press Photo 22».

Aperçu de l'exposition « World Press Photo 2022 ».









12

- 11 Visite guidée à travers le Potager avec le conservateur Stéphane Repas Mendes dans le cadre du « Rendez-vous au jardin ».
- **12** Visite des ruches du Château de Prangins.
- **13** Fruits et légumes du Potager.



## Médiation culturelle

Plusieurs nouveaux formats de visite guidée ont vu le jour. Des visites contées dans l'exposition « Ovide dans le Jura » ont exploité les récits des *Métamorphoses* d'Ovide, tandis que des visites transversales permettent désormais au public d'explorer plusieurs expositions à la fois en suivant un fil rouge thématique comme l'histoire des femmes ou la Suisse et ses liens avec l'esclavage. Une visite intitulée « Le Tour du propriétaire » propose la découverte de l'ensemble du domaine. Les ateliers « Trucs et astuces » invitent les personnes de plus de 50 ans à se familiariser avec les offres du musée et à revenir ensuite avec les jeunes de leur entourage.

Le Château de Prangins a aussi innové en renouvelant sa palette d'ateliers créatifs. Les artistes de l'exposition «Accrochage – Impressions végétales» ont proposé des stages de tatakizomé (phytopression) et des initiations au haïku. Le conservateur du Potager a invité le public à tester la lactofermentation, méthode de transformation ancestrale des aliments. Enfin, à la faveur du généreux soutien de la Fondation Etrillard, des ateliers de bande dessinée et d'écriture de contes ont pu être proposés aux classes dans le cadre de l'exposition «Ovide dans le Jura».

L'exposition permanente sur les indiennes continue de susciter un vif intérêt parmi les milieux qui se consacrent aux liens coloniaux de la Suisse. Elle a été relayée de nombreuses fois sur les réseaux sociaux dans le cadre de la campagne française #Patrimoines déchaînés. En mai, Helen Bieri Thomson a été invitée dans le cadre d'une table ronde organisée par l'Université de Lausanne et intitulée « Ready for the Past? On the State of Decolonization in Swiss Museums ». Elle y a présenté les réflexions qui ont présidé à la conception de cette exposition permanente. En novembre, elle est intervenue dans un podcast intitulé « Comment décoloniser les collections des musées européens ? » réalisé à l'instigation des professeurs Mohammad-Mahmoud Ould Mohamedou et Davide Rodogno.

Durant l'année, 759 visites guidées et ateliers ont eu lieu au Château de Prangins, dont 236 pour les groupes scolaires, les hautes écoles spécialisées et les universités. Neuf étaient données en allemand, 39 en anglais et deux en italien.

## **Manifestations**

La première manifestation de l'année a été la journée spéciale « Photo de presse ». Plus de 300 amateurs de photos ont rencontré et échangé avec des photographes de presse primés lors du concours Swiss Press Photo.

La 6<sup>e</sup> édition du Cinéma Open Air s'est déroulée cette année avec un nouveau partenaire: la RTS. Les films choisis faisaient tous écho à l'exposition «La Suisse. C'est quoi?». Les deux premières soirées étaient consacrées à des documentaires avec «Les Combattantes» de Flore Amos et «Le Miracle Suisse» de Martina Chyba. Le samedi soir, c'est en présence de Jean-Luc Bideau qu'a eu lieu la projection du long-métrage emblématique «L'invitation» de Claude Goretta.

Deux nouveaux partenariats dans le domaine de la musique ont vu le jour: d'une part avec Prangins Baroque, qui propose une semaine de master class en musique baroque à de jeunes musiciennes et musiciens. Elle débouche sur deux concerts finaux donnés dans la cour d'honneur du château. D'autre part avec La Côte Flûte Festival qui, pour cette première collaboration avec le Château de Prangins, a proposé une déambulation musicale dans l'exposition du salon orné d'un papier peint avec un riche répertoire inspiré des *Métamorphoses* d'Ovide.

- **14** Atelier de création de bande dessinée dans le cadre de l'exposition « Ovide dans le Jura ».
- **15** Des élèves guident les visiteuses et les visiteurs à travers la nouvelle exposition permanente «La Suisse. C'est quoi?» lors du vernissage.
- **16** Visite musicale de l'exposition « Ovide dans le Jura » avec l'ensemble Hélios, dans le cadre de la manifestation La Côte Flûte Festival.

Le mois d'octobre a connu deux moments forts: la septième édition de la Journée des châteaux suisses sur le thème « Manger! », avec entre autres son marché des récoltes du Potager (1128 visiteuses et visiteurs) et une après-midi Halloween invitant parents et enfants à venir déguisés pour écouter des contes, découvrir des plantes toxiques au Potager ou suivre des visites guidées sur l'histoire des sorcières (1196 visiteuses et visiteurs).

## **Divers**

Les travaux de rénovation du premier étage, conduits par les bureaux d'architecte DOM et Werkbüro sous la houlette de l'Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL), sont terminés à l'exception du remplacement de la production de froid. Ces travaux seront réalisés au premier semestre 2023. Le mandat des architectes comprenait aussi l'aménagement de toilettes, d'un vestiaire et d'une cuisinette dans la Salle du Potager, ce qui en améliore les conditions de location.



15



14



# Forum de l'histoire suisse Schwytz.

Le siège de Suisse centrale du MNS peut s'enorgueillir d'un bilan réjouissant pour 2022. Nous saluons cette année marquée par deux expositions temporaires aux thématiques captivantes et à la scénographie soignée, qui ont conquis les visiteurs comme les groupes scolaires.

À l'issue de deux années marquées par la pandémie de Covid-19, le nombre de visiteuses et visiteurs est revenu à la normale. Ainsi, en 2022, près de 25 000 personnes ont visité les expositions et participé aux diverses visites guidées et manifestations. Les enseignant-e-s de tous les niveaux scolaires de Suisse alémanique et du Tessin ont aussi largement profité de l'offre de médiation extrascolaire. Des travaux intenses de planification ont par ailleurs mobilisé des ressources en coulisses dans le cadre d'un projet de rénovation complète de l'infrastructure du bâtiment au cours des prochaines années.

**Expositions** 

## L'univers légendaire alpin

23.4.-2.10.2022

L'exposition explorait plusieurs phénomènes traités dans une sélection de légendes suisses. Elle se concentrait notamment sur la Suisse centrale, terre riche en légendes, en illustrant à l'aide de fabuleux objets, images et films les plus notoires d'entre elles, comme celles de Guillaume Tell, du Pont du diable, du Dragon du Pilate, de l'Araignée noire et de la Poupée des bergers (Sennentuntschi). Évoluant dans un paysage sylvestre mystérieux associé à un univers sonore captivant, le tout sous un éclairage tamisé, les visiteurs étaient immergés dans l'atmosphère des récits légendaires.

Les légendes évoquent des événements extraordinaires, surnaturels ou merveilleux. Les esprits, sorcières et démons y abondent, tout comme les événements et personnages historiques. Le savant mélange d'éléments réels et d'autres fictifs fait tout le charme de ces récits, qui nous plongent dans le passé tout en nous apprenant à mieux connaître nos ancêtres et leurs coutumes. Les légendes constituent un élément fondateur de notre patrimoine culturel, que l'exposition rendait accessible à tous. Les visiteurs avaient le choix d'écouter 77 légendes issues de toutes les régions alpines de Suisse sur des stations audio. À la fin du parcours, il leur était proposé d'inventer puis d'enregistrer leur propre légende urbaine, partagée ensuite avec l'ensemble du public du musée.

À peine le vernissage terminé en avril, les premières visites guidées de l'exposition, affichant d'ailleurs complet, étaient organisées le même week-end à l'occasion du Schwyzer Kulturwochenende. D'autres manifestations, comme celles organisées dans le cadre de la Journée internationale des musées, ont été bien accueillies par le public. Les soirées de légendes animées par des conteurs des cantons du Tessin, du Valais, d'Uri et de Schwytz ont également été très appréciées, de même que les visites guidées d'expert-e-s consacrées à différents thèmes comme le recueil des légendes ou les figures féminines dans ces récits.

Dans le cadre de l'exposition « L'univers légendaire alpin », les visiteurs ont pu écouter 77 légendes issues de toute la Suisse et même enregistrer leur propre récit.

- **1 & 2** Aperçu de l'exposition «L'univers légendaire alpin».
- **3** Les stations audio ont permis aux visiteurs d'écouter des légendes issues de toutes les régions linguistiques de Suisse.
- **4** L'actrice Madlen Arnold lors du vernissage de l'exposition « L'univers légendaire alpin ».
- **5** Les visiteurs ont également pu écouter des légendes dans l'ambiance lugubre d'un effrayant chalet d'alpage.









**6** À l'occasion du vernissage de l'exposition «Le Groenland en 1912 », Olga Letykai Csonka a fait découvrir les chants et danses traditionnels chukchi au public.

**7 & 8** Aperçu de l'exposition «Le Groenland en 1912».



7



8

### Le Groenland en 1912

12.11.2022-12.3.2023

Dans le sillage de l'exposition du Musée national, le Forum de l'histoire suisse Schwytz (FHS) s'est également lancé sur les traces de l'expédition pionnière d'Alfred de Quervain dans les glaces éternelles, tout en la mettant en lien avec l'actualité. Aujourd'hui encore, la Suisse mène des recherches sur les glaciers au Groenland, contribuant ainsi sensiblement à nourrir les réflexions sur l'une des questions centrales de notre époque, à savoir le réchauffement climatique. Depuis cet été, ce phénomène – et par extension la disparition des glaciers – préoccupent plus que jamais les scientifiques et le grand public.

À l'aide d'objets originaux et de photographies historiques, l'exposition mettait en lumière l'expédition d'Alfred de Quervain dans les glaces éternelles tout en la reliant à la recherche actuelle sur le climat et les glaciers. L'expérience virtuelle « Expédition 2 degrés » montrait aux visiteurs l'impact concret d'un réchauffement global de deux degrés Celsius. Équipés de lunettes de réalité virtuelle et plongés dans une simulation de paysage en haute montagne, ils découvraient les effets d'un tel phénomène sur le grand glacier d'Aletsch.

L'exposition était accompagnée d'un vaste programme de manifestations parallèles poussant plus loin la réflexion. L'offre comprenait notamment des ateliers pour les familles avec, entre autres, la Swiss Polar Class, mais aussi des visites guidées par des historien-ne-s, des guides polaires et des glaciologues, sans oublier le week-end huskies à Hofmatt avec l'espace découverte de Muotathal, ainsi que diverses visites guidées publiques et virtuelles.

## Médiation culturelle

Il est réjouissant de constater que le musée a de nouveau favorisé l'apprentissage extrascolaire des élèves, après deux années d'interruption en raison de la crise sanitaire. Le thème attrayant de l'exposition temporaire «Games», restée ouverte jusqu'au 13 mars, a sans nul doute contribué à ce nouvel essor. Parmi les événements organisés dans le cadre de cette exposition consacrée à l'histoire des jeux vidéo, les ateliers familiaux « Mario Maker 2 », très appréciés, affichaient souvent complet. Les visites guidées publiques ont également attiré beaucoup de visiteurs.

La tendance observée au premier trimestre de l'année s'est poursuivie : tant l'exposition permanente « Les origines de la Suisse » que l'exposition temporaire « L'univers légendaire alpin » se sont révélées des excursions très populaires pour les classes suisses, tous niveaux confondus. L'exposition temporaire « Le Groenland en 1912 », qui a ouvert ses portes à la mi-novembre 2022, proposait aux groupes scolaires deux visites thématiques particulièrement prisées : « Vie et exploration dans la glace » (de la maternelle à la 2° année) et « Sur les traces du changement climatique » (de la 3° année au gymnase). Le nombre de groupes scolaires venus du Tessin est demeuré élevé en 2022 : une bonne cinquantaine de classes ont visité l'exposition permanente dans le cadre d'une visite guidée générale ou du « History Run » tant apprécié.

Pour la première fois, le FHS était présent lors du jeu de piste de Pâques de Schwytz. Plus de 80 familles et groupes ont été guidés à travers l'exposition permanente et ont répondu à un quiz.

## Emprunteurs.

## Suisse

Katholische Kirchgemeinde Baar

Historisches Museum Baden

Merian Gärten, Mühlemuseum, Bâle

Musée de la communication, Berne

Comune di Biasca

Ritterhaus Bubikon

Ortsmuseum Dietikon

Reformierte Kirchgemeinde Fällanden

Gottfried-Keller-Zentrum, Glattfelden

Schloss Hünegg, Hilterfingen

Schweizer Armee, Ausbildungszentrum Spezialkräfte, Isone

Museum Schloss Kyburg

Photo Elysée, Lausanne

Museum Burghalde Lenzburg

Museo d'arte della Svizzera italiana (MASI), Lugano

Keramikmuseum Matzendorf

Reformierte Kirchgemeinde Meilen

Museum des Landes Glarus, Näfels

Gemeindemuseum Regensdorf

Museum am Hafen, Romanshorn

Vitromusée Romont

Museum im Zeughaus, Schaffhouse

Musée d'histoire du Valais, Sion

Museum Altes Zeughaus, Soleure

Jakob und Emma Windler-Stiftung, Kulturhaus Obere Stube,

Stein am Rhein

Marchmuseum, Vorderthal

Museum für Urgeschichte(n), Zoug

Gesellschaft der Bogenschützen, Zurich

Gesellschaft der Schildner zum Schneggen, Zurich

Gesellschaft zur Constaffel, Zurich

Museum für Gestaltung Zürich

Museum Rietberg, Zurich

Vereinigte Zünfte zur Gerwe und zur Schuhmachern, Zurich

Zentralbibliothek Zürich

Zunft zur Saffran, Zurich

Zunft zur Schneidern, Zurich

Zunft zur Waag, Zurich

Zürcher Spielzeugmuseum Sammlung Franz Carl Weber,

Zurich

## Étranger

Maison de l'histoire européenne, Bruxelles (BE)

Historisches Museum der Pfalz, Spire (DE)

Rheinisches Landesmuseum Trier (DE)

Museum Sønderjylland, Sønderborg (DK)

Hungarian National Museum, Budapest (HU)

Musei Lombardia/MUPRE Valle Camonica, Capo di Ponte (IT)

## Nos objets en déplacement



Plateau en céramique avec serment du Grütli, vers 1900.



Maison de l'histoire européenne, Bruxelles (BE)



Bague en or du créateur de bijoux Igor Mitoraj, 1970-1990.



Museum Sønderjylland, Sønderborg Slot, Sønderborg (DK)



Casque en bronze provenant de Giubiasco, âge du Fer.



Museo Nazionale della Preistoria della Valle Camonica (MUPRE), Capo di Ponte (IT)



ayant trait à la Suisse, vers 1560.



Chronique sur la maison de Habsbourg Historisches Museum der Pfalz, Spire (DE)

# Statistique des visiteurs et des visites guidées.

## **Entrées**

### Musée national Zurich

2022	 269384
2021	 157377
2020	 150 149
2019	 302304
2018	 296657

## Château de Prangins

2022	 36084
2021	 48 471
2020	 24428
2019	 40607
2018	 47327

## Forum de l'histoire suisse Schwytz

2022	 24406
2021	 19310
2020	 17497
2019	 26962
2018	 25340

## Centre des collections

2022	 1444
2021	 1002
2020	 743
2019	 2165
2018	 1586

## Visites guidées

## Musée national Zurich

2022	2742
2021	1829
2020	1269
2019	2630
2018	2668

## Château de Prangins

2022	762
2021	<b>729</b>
2020	336
2019	623
2018	660

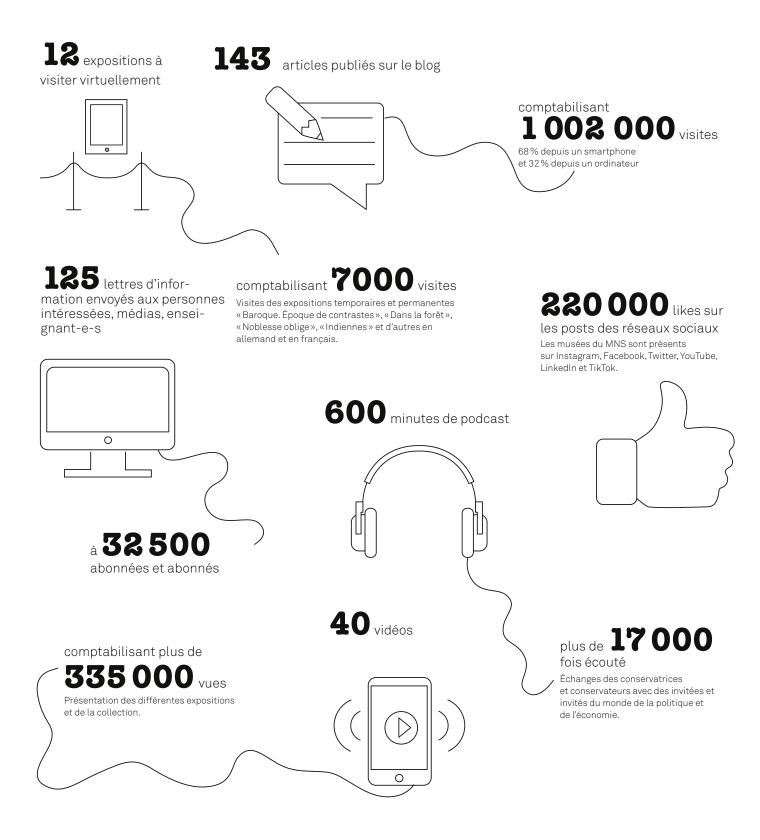
## Forum de l'histoire suisse Schwytz

2022	 489
2021	 276
2020	 226
2019	 477
2018	 441

## Centre des collections

2022	180
2021	146
2020	110
2019	196
2018	177

# Statistique des offres numériques.



## Prêteurs.

## Suisse

Aaargauer Kunsthaus, Aarau Denise Bertschi, Aarau Naturama Aargau, Aarau Staatsarchiv Aargau, Aarau Kübler Sport GmbH, Adliswil Kostüm Kaiser AG, Aesch BL

Monika Niederberger-Manser, Aesch BL Bernard Alain Schüle, Affoltern a. Albis Amt für Staatsarchiv Uri, Altdorf

Historisches Museum Uri, Altdorf

Kanton Uri, Altdorf Hans Jörg Leu, Baden Anne Frank Fonds, Bâle Basler Papiermühle, Bâle Bruno Manser Fonds, Bâle Camilla Braunger, Bâle Historisches Museum Basel

Jüdisches Museum der Schweiz, Bâle

Kunstmuseum Basel

Littmann Kulturprojekte GmbH, Bâle

Museum der Kulturen Basel Naturhistorisches Museum Basel

Öffentliche Bibliothek der Universität Basel

Pro Natura, Bâle Sabine Hertig, Bâle

Sammlung Verena Clara Regehr-Gerber, Bâle Schweizerische Gesellschaft für Volkskunde, Bâle

Staatsarchiv Basel-Stadt, Bâle Archives de l'État de Berne Archives fédérales suisses, Berne Bibliothèque de la Bourgeoisie de Berne Bibliothèque nationale suisse, Berne

E.W.K., Berne/Davos Franz Gertsch AG, Berne Kunstmuseum Bern

Kunstsammlung Schweizerische Mobiliar

Genossenschaft, Berne Musée alpin suisse, Berne Musée d'Histoire de Berne

Office fédéral de la culture, Berne

Service archéologique du canton de Berne

Universitätsbibliothek Bern, Bibliothek Münstergasse, Berne Haus zum Dolder, Sammlung Dr. Edmund Müller, Beromünster

Huggler Holzbildhauerei AG, Brienz Lucette Pauchard-Remy, Bulle

Tell-Museum Bürglen

Archives de la Vie Privée, Carouge Musée du Pays-d'Enhaut, Château-d'Œx

Bündner Kunstmuseum Chur Bündner Naturmuseum, Coire Rätisches Museum, Coire Staatsarchiv Graubünden, Coire Fondation Martin Bodmer, Cologny Commune de Bourg-en-Lavaux, Cully

Kirchner Museum Davos Ortsmuseum Dietikon Benediktinerkloster Disentis Trek Fahrrad GmbH, Dübendorf Madeleine Münchinger, Elgg

Historisches Museum Thurgau, Frauenfeld

Archives de l'État de Fribourg

Bibliothèque cantonale et universitaire (BCU), Fribourg

Musée d'art et d'histoire, Fribourg

Archives du Mouvement de libération des femmes, Genève

Bibliothèque de Genève

Collection Famille Schärer, Genève Collection Musée Ariana, Genève

Daniel de Roulet, Genève

Musée d'art et d'histoire (MAH), Genève

Musée International de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge,

Genève

Nicole Staremberg, Genève

Gamma Remote Sensing AG, Gümligen Ballenberg, Freilichtmuseum der Schweiz,

Hofstetten bei Brienz

Museum Regiunal Surselva, Ilanz Stiftung Schloss Jegenstorf Fondation du Château de La Sarraz

Marcia Bieri, Landquart

Institut des humanités en médecine CHUV-UNIL, Lausanne

MCAH Lausanne

Musée Historique Lausanne Rinantonio Viani, Lausanne Musée romain de Lausanne-Vidy Pierre-Yves Tribolet, Le Mont Pélérin

Schweizerisches Israelitisches Alters- und Pflegeheim,

Lengnau AG

Evelyne Gasser, Lenzbourg Museum Burghalde Lenzburg

Archäologie und Museum Baselland, Liestal

Fishel Rabinowicz, Locarno

MASI Lugano, Collezione Città di Lugano Gotthelf Zentrum Emmental Lützelflüh

Historisches Museum Luzern

Kanton Luzern, Natur-Museum Luzern

Kunstmuseum Luzern

Musée Suisse des Transports, Lucerne Provinzarchiv Schweizer Kapuziner, Lucerne

Staatsarchiv Luzern

ZHB Luzern Sondersammlung, Lucerne

Guido Baselgia, Malans Erich Manser, Masein

Accademia di architettura, Università della Svizzera italiana,

Mendrisio

Eliane Maggi, Möhlin

Verein Besucherzentrum Niederwald, Münster

Ursula Andress, Muri bei Bern Archives de l'État de Neuchâtel

Bibliothèque publique et universitaire de Neuchâtel Musée militaire et des toiles peintes, Neuchâtel

Agnes Hodel, Niederlenz

Château de Nyon

Kutschen Museum, Oberrohrdorf-Staretschwil

Jürg Burlet, Oetwil am See

Schweizer Finanzmuseum, Olten

Archives de l'ancien Évêché de Bâle, Porrentruy

Marie-Hélène Pellet, Pully

Pinacoteca cantonale Giovanni Züst, Rancate

Municipalité de Rolle Heimatmuseum Rothrist Albert Zweifel, Rüti ZH

Historisches Museum Obwalden, Sarnen Museum im Zeughaus, Schaffhausen Museum zu Allerheiligen Schaffhausen

Sette Sports AG, Schenkon

Studio Shirana Shahbazi, Schlieren

Musée d'art du Valais, Sion

Office cantonal d'archéologie, Sion Museum Altes Zeughaus, Soleure

SIV Solothurnische Immobilienverwaltung AG, Soleure

Zentralbibliothek Solothurn Nicolas Barth, Soubey

Historisches und Völkerkundemuseum St. Gallen

Kunstmuseum St. Gallen Stiftsbibliothek St. Gallen Textilmuseum St. Gallen Galerie Ruf AG, Stansstad KrippenWelt, Stein am Rhein

Anne Tainton-Robert, St-Prex Gabriel Kraft, Therwil

Schloss Thun

Region Viamala, Thusis

Museum Sursilvan, Cuort Ligia Grischa, Trun Appenzeller Brauchtumsmuseum Urnäsch Stiftung Schloss Landshut, Utzenstorf

Bruno Grometto, Versoix

Alimentarium, Musée de l'alimentation, une Fondation

Nestlé, Vevey

Joséphine Reitzel, Vevey Charles de Mestral, Vich Animal Decor GmbH, Wettingen

David Graf, Winterthur Kunst Museum Winterthur

Stiftung für Kunst, Kultur und Geschichte, Winterthur

Cumün da Zernez

Schweizerischer Nationalpark, Zernez

Adrien Elmiger, Zollikon Staatsarchiv Zug Celia Caspar, Zumikon Dr. Jacques Müller, Zumikon

Alois Iten, Zurich

Annina Arter Textile & Surface Design, Zurich

Archiv für Zeitgeschichte, ETH Zürich

ETH Zürich, Departement Erdwissenschaften (D-ERDW),

Zurich

ETH-Bibliothek, Bildarchiv, Zurich

ETH-Bibliothek, Hochschularchiv der ETH Zürich

ETH-Bibliothek, Zurich

ETH-Zürich, Entomologische Sammlung, Zurich Geographisches Institut, Universität Zürich

Graphische Sammlung ETH Zürich

Hanny Roduner, Zurich

Inge Jost, Zurich

Jesuitenbibliothek Zürich

Kunsthaus Zürich

Maja Hoffmann/Luma Foundation, Zurich

Museum für Gestaltung Zürich

NONAM, Nordamerika Native Museum, Zurich

Nusshold AG, Zurich

Paläontologisches Museum der Universität Zürich

Remo Peter, Zurich

Schweizerisches Sozialarchiv, Zurich

Stadtarchiv Zürich

Stiftung Kinderspital Kantha Bopha, Dr. med. Beat Richner,

Zurich

Universität Zürich, Institut für Evolutionäre Medizin (IEM),

Zurich

Universität Zürich, Museum zur Geschichte

der Veterinärmedizin und A. und M. Mahler Microscope

Collection Zürich

Völkerkundemuseum der Universität Zürich

Werner Coninx Stiftung, Zurich Zentralbibliothek Zürich

## Étranger

Albertina, Vienne (AT)

Kunsthistorisches Museum Wien (AT)

Roland Isler, Heatherton (AU)

Bischöfliche Administration der Kapellstiftung, Altötting (DE)

Museum Folkwang, Essen (DE)

Familie Frank Zentrum im Jüdischen Museum Frankfurt,

Francfort-sur-le-Main (DE)

Freies Deutsches Hochstift / Frankfurter Goethe-Museum,

Francfort-sur-le-Main (DE)

Gedenkstätte Bergen-Belsen, Lohheide (DE) Bayerisches Hauptstaatsarchiv, Munich (DE) Bayrische Staatsgemäldesammlungen München –

Alte Pinakothek, Munich (DE)

Grafische Sammlung, Institut für Kunstgeschichte der Ludwig-Maximilians-Universität München (DE) Staatliche Graphische Sammlung München (DE) Universitättsbibliothek der LMU München (DE) Germanisches Nationalmuseum, Nuremberg (DE)

Hilti Art Foundation, Schaan (FL)

Liechtensteinisches LandesMuseum, Vaduz (FL)

LIECHTENSTEIN. The Princely Collections, Vaduz-Vienna,

Vaduz (FL)

Mobilier national, Paris (FR)

Musée d'Art moderne et contemporain de Strasbourg

(MAMCS), Strasbourg (FR)

Beverlie Blee-Salt, Abingdon (GB)

Gallerie Nazionali d'Arte Antica di Roma, Rome (IT)

Jewish Museum, Amsterdam (NL) Rijksmuseum, Amsterdam (NL)

Stichting tot Behoud van Historische Philips Producten,

Eindhoven (NL)

Utrecht University Library, Utrecht (NL) Biblioteca Apostolica Vaticana, Vatican (VA)

Musei Vaticani, Vatican (VA)

# Collections. Centre des collections.

Un projet d'étude et de mise en valeur a été lancé en vue du futur déménagement vers le nouveau Centre des collections, qui présentera une plus grande surface. Dans cette optique, tous les objets du site de la Zeughausstrasse à Affoltern am Albis sont soumis à un contrôle et enregistrés si nécessaire. À noter que les objets encore en attente de saisie sont également inclus dans le projet.

Les travaux de conservation des près de 10 000 croquis de la collection Bossard ont également été amorcés, consistant notamment en des mesures de conservation préventives comme le nettoyage et le retrait de rubans adhésifs préalablement à la numérisation et au stockage des pièces. Ces travaux ont été précédés de l'enregistrement des objets dans la base de données.

Dans le cadre du plan de protection des biens culturels, un exercice d'urgence à grande échelle a été organisé au sein du Musée national Zurich. Il s'agissait du premier exercice de ce type réalisé en collaboration avec les sapeurs-pompiers professionnels et l'équipe de protection civile du service Schutz & Rettung de Zurich. Les pompiers étaient chargés de récupérer des objets de substitution dans l'aile ouest, puis de les remettre à la protection civile pour traitement. Si les parties prenantes ont toutes jugé l'exercice particulièrement réussi, il s'est néanmoins avéré que les plans d'intervention des sapeurs-pompiers et les plans d'évacuation des objets pouvaient encore être améliorés. Les acteurs concernés travaillent actuellement à leur optimisation.

Dans le cadre de la formation continue des spécialistes dans le domaine de la conservation des biens culturels, une collaboration a été engagée avec le centre des collections Gordailua, the Gipuzkoa Heritage Collection Centre situé à Irún, au Pays basque, dans le nord de l'Espagne. Une conservatrice-restauratrice espagnole effectuera donc sa formation continue au Centre des collections du MNS de janvier à juin 2023, période durant laquelle elle élaborera un guide des bonnes pratiques inspiré des deux centres.

Le Centre des collections se réjouit du nombre de visites guidées à nouveau en hausse: 1444 personnes ont découvert les coulisses du musée dans le cadre de 165 visites de groupe, 820 d'entre elles ont participé aux visites guidées publiques ou privées en groupe; 367 étudiants d'écoles professionnelles, de hautes écoles spécialisées, d'universités ou d'académies militaires ont profité de cette offre unique et 257 personnes ont participé à des formations continues ou à des échanges de savoirs et d'expériences avec le Centre des collections.

## Montage des objets

Toutes les expositions du MNS ont été préparées pour optimiser leur conservation et transportées; les objets ont été montés ou démontés. Ainsi, après une planification, un emballage et un transport laborieux, le

1444 personnes ont découvert les coulisses du musée dans le cadre de 165 visites guidées.

- 1 Enregistrement d'œuvres graphiques de la collection Bossard au Centre des collections.
- **2** Livraison d'un objet pour l'exposition « Dans la forêt » au Musée national.
- 3 & 4 Exercice de protection des biens culturels au Musée national avec le service Schutz & Rettung de la ville.
- 5 Un collaborateur accroche un tableau au Musée national Zurich pour l'exposition « Dans la forêt ».
- **6 & 7** Livraison et installation d'objets pour l'exposition « Baroque » au Musée national.



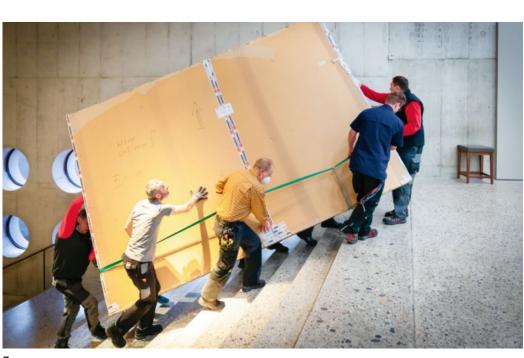
























salon orné d'un papier peint de La Cibourg a pu être remonté avec succès à Prangins pour l'exposition « Ovide dans le Jura ». Après les travaux de conservation déjà achevés en 2017, ce somptueux décor a de nouveau pu être présenté à un large public. À cet égard, soulignons qu'à l'occasion de l'exposition, les mesures de conservation et de restauration ont fait l'objet d'explications détaillées ainsi que d'une présentation dans un film.

Pour la première fois, des serre-livres modulables, autrement dit librement réutilisables, ont été conçus et réalisés pour les ouvrages devant être présentés ouverts dans des expositions. Ayant fait leurs preuves, ces installations remplaceront désormais celles utilisées jusqu'à présent. Un concept de manipulation et de présentation d'emballages pleins (notamment alimentaires) a par ailleurs été élaboré en vue de la présentation d'une vieille épicerie dans l'exposition permanente «La Suisse. C'est quoi?» au Château de Prangins.

#### Conservation et restauration

Le Centre des collections a mené à bien de nombreux mandats dans les domaines de la conservation-restauration et de la recherche en conservation pour le Museum der Kulturen de Bâle, la Haute école spécialisée bernoise - Architecture, bois et génie civil de Bienne, la Bibliothèque nationale de Berne, le Museum zu Allerheiligen de Schaffhouse, le Musée Romain d'Avenches, la collection Oskar Reinhart de Winterthour, le Musée archéologique du Haut-Adige de Bolzano, les cantons de Zurich, du Tessin, de Schwytz, d'Argovie et de Schaffhouse, ainsi que pour des projets internes. Les mandats comprenaient notamment des analyses de matériaux sur des incrustations de pierre et des montures métalliques d'une fibule médiévale du Lindenhof de Zurich, l'étude des efflorescences d'une sculpture en bois du Museum der Kulturen de Bâle, des analyses de matériaux sur des échantillons de peinture pour la Bibliothèque nationale à Berne, des analyses de métaux sur une statuette pour le Musée Romain d'Avenches, ainsi que la conservation et la restauration de nombreuses collections de différentes époques. Il convient de mentionner plus particulièrement la conservation de 528 objets en alliages de cuivre de Rheinau et de dix pieux néolithiques pour la Haute école spécialisée bernoise Architecture, bois et génie civil, le dégagement de prélèvements en bloc provenant de tombes médiévales du Barfüsserkloster à Schaffhouse et le contrôle ultérieur des découvertes annexes de l'homme des glaces au Musée archéologique du Haut-Adige de Bolzano.

- **8** Montage d'un livre pour l'exposition « Baroque » au Musée national.
- **9** Préparation d'un bijou en plumes avant l'installation.
- **10** Conservation d'une coiffe de mariée au Centre des collections.
- **11** Nettoyage de tapis grand format au Centre des collections.
- **12** Installation d'une peinture de Franz Gertsch pour l'exposition « Dans la forêt » au Musée national.

# Choix de dons et d'acquisitions.

Les collections du Musée national suisse reflètent l'héritage culturel de la Suisse d'aujourd'hui. Les pièces sont rassemblées en fonction du concept défini pour la collection. Au cours de l'année écoulée, de nombreux objets issus de dons ou d'acquisitions sont ainsi venus enrichir les collections du MNS. En voici un aperçu.

#### Collection participative: tirages en cabine photo

Arrêts de bus, gares et centres commerciaux: durant des décennies, les cabines photographiques argentiques ont occupé l'espace public. En solo, à deux ou en groupe, nous avons tous un jour ou l'autre pris place dans l'un de ces appareils. Les cabines photo permettaient de réaliser des photos d'identité rapides et bon marché pour les passeports ou les abonnements, mais aussi des autoportraits à collectionner ou à échanger avec ses proches. En vue d'une exposition, l'équipe de conservateurs s'est mise à la recherche de tirages réalisés en cabine photo entre 1971 et 1999 en lançant un appel au public. Le succès était au rendez-vous: plus de 100 personnes se sont prêtées au jeu et ont envoyé leurs clichés au MNS. Ces portraits illustrent des évolutions personnelles et des relations. Et ils sont bourrés d'émotions: dissimulé derrière le rideau de la cabine, on ose rire et s'embrasser, faire des grimaces ou jouer des rôles.

#### Gros plan sur le panier d'achat des Suisses

Fred Waldvogel (1922–1997) et son épouse Rosmarie (1933–2021) ont ouvert un studio de photographie publicitaire en 1959. Des voitures aux meubles en passant par les montres et les bijoux, ce couple a photographie un large éventail de produits de marques nationales comme internationales pour le compte de nombreuses entreprises et agences publicitaires. Une de leurs spécialités: les «photographies culinaires» à la composition élaborée, qu'ils réalisaient notamment pour la rubrique de recettes du magazine féminin «Orella», alors très en vogue. Le don de 1200 photographies et autres documents provenant du fonds Fred et Rosmarie Waldvogel nous éclaire sur le contenu du panier de la ménagère, mais aussi sur les habitudes culinaires de la société de consommation suisse entre 1970 et 1990.

#### Les patchworks du souvenir, témoin d'une époque

Les patchworks du souvenir, ou AIDS Memorial Quilts en anglais, réalisés dans les années 1980 et 1990, entretiennent le souvenir de la pandémie de VIH. Le « Names Project » a vu le jour à San Francisco en 1987, lorsque des proches de victimes du sida se sont lancés dans la confection de couvertures en patchwork arborant les noms ainsi que les dates de naissance et de décès de leurs défunts. En Suisse aussi, plus de 30 couvertures ont été cousues pour perpétuer la mémoire de ces personnes. Deux exemplaires provenant de Berne et du Tessin ont rejoint la collection. Composés chacun de huit pièces de tissu, ils sont dédiés aux victimes de la pandémie de VIH. La couverture bernoise représente le journaliste de télévision André Ratti (1935–1986) qui, après avoir fait son coming out en 1985 et annoncé être atteint du sida, a contribué à sensibiliser le grand public à cette maladie très stigmatisante.

Plus de 100 personnes ont envoyé au MNS leurs tirages en cabine photo réalisés entre 1971 et 1999.

#### Closomat

Le Closomat 61 est un produit émergent qui marque le début d'une nouvelle technologie. Premier modèle de WC douche de Suisse fabriqué en série, il a été commercialisé en 1961 et constitue un important témoignage historique en matière d'hygiène. Si l'utilisation de toilettes pourvues d'un dispositif de lavage intégré est alors très répandue en Asie, l'Europe se montre plus sceptique face à de telles installations. Hans Maurer, inventeur du Closomat, commence à développer son concept de WC hygiéniques en 1957. Le premier produit de série a fait l'objet de nombreuses améliorations techniques, qui ont fini par donner naissance au modèle encastrable que nous connaissons aujourd'hui.

#### **Tabouret Solheure**

Ouvert en 2002 à Soleure, le restaurant Solheure a fait peau neuve en 2017. L'architecte d'intérieur Jasmin Grego a décidé de concevoir des meubles à l'expression affirmée, dotés d'une forte identité visuelle. La designer textile Sonnhild Kestler a développé pour l'occasion un tissu d'ameublement orné de grands motifs figuratifs et colorés. Toutes les pièces sont uniques, fabriquées sur mesure pour chaque type de meuble du restaurant. Devenu emblématique, ce mobilier confère à l'établissement un caractère unique. En raison de sa popularité, il a été décidé d'en produire une petite édition pour la vente en 2022.

#### Hans Heinrich Hüni et sa famille à Horgen

Hans Heinrich Hüni (1813–1876), originaire de Horgen, fréquente l'Institut Hüni avant de poursuivre une brillante carrière de commerçant, fabricant de soie et promoteur économique. Membre du Parti libéral, il a été député au Grand Conseil zurichois, conseiller d'État zurichois et conseiller national. En 1845, Hans Heinrich Hüni fait réaliser un portrait de sa famille sous forme de daguerréotype, où il pose aux côtés de son épouse Wilhelmine Maria, née Stettler et originaire de Berne, et de leurs deux enfants. Quelques années plus tard, il commande un portrait de lui et de sa femme au peintre itinérant J. G. Mayr. En 1876, le sculpteur Johann Ludwig Keiser, installé à Zurich, crée un buste en marbre à son effigie. L'arrière-arrière-petit-fils de Hans Heinrich Hüni a fait don au MNS de ce remarquable ensemble d'objets.

#### Deux monuments nationaux peints par Caspar Wolf

En 1773, l'éditeur Abraham Wagner (1734–1782) obtient l'appui du peintre paysagiste Caspar Wolf (1735–1783) pour un projet de publication d'impressions figurant le monde alpin suisse. De 1773 à 1776, les deux hommes parcourent les montagnes. Durant ces excursions, Caspar Wolf consigne avec précision la topographie des lieux choisis comme sujets puis, de retour dans son atelier, transpose ses études en peintures à l'huile. Avec les toiles « Das Rütli mit Blick auf den Vierwaldstättersee » (Le Grütli avec vue sur le lac des Quatre-Cantons) et « Die Tellskapelle in der Hohlen Gasse bei Küssnacht » (La Chapelle de Tell dans le Chemin creux près de Küssnacht), le MNS a acquis deux représentations de sites historiques, autour desquels s'articulaient déjà à l'époque les principaux mythes fondateurs de Suisse.

#### Coupe à couvercle pour Leonhard von Muralt-Hirzel

La coupe réalisée par l'orfèvre zurichois Heinrich II Fries constitue un rare témoignage de la manière dont la franc-maçonnerie, habituellement très secrète, s'est manifestée dans la société zurichoise de la seconde moitié du XIX<sup>e</sup> siècle. Acquise par achat, la coupe est ornée des armoiries de la loge maçonnique *Modestia cum Libertate*, fondée en 1771 sous le nom «La Discrétion» et installée depuis 1853 dans un bâtiment spécialement construit pour elle sur la place du Lindenhof à Zurich. La dédicace gravée au dos de la coupe indique que la loge en a fait don le 16 juillet 1876 au médecin Leonhard von Muralt-Hirzel (1806–1891) pour le remercier de ses 50 ans d'adhésion.

De 1773 à 1776, Caspar Wolf parcourt les montagnes. Durant cette période, il peint la prairie du Grütli et le Chemin creux, deux hauts lieux historiques de Suisse.









2-4



- 1 Gigot d'agneau avec pommes de terre au four et haricots, photographie culinaire (diapositive) de Fred et Rosmarie Waldvogel, 1985.
- **2–4** Tirages en cabine photo de Sandra Di Leonardo-Meierhofer (1985), Sairaj Shanmugalingam et Simone Fankhauser (1992) et Paul Ott (vers 1985).
- **5** Patchworks du souvenir en mémoire des victimes du sida, composé de huit couvertures assemblées, peinture et technique mixte sur textile.





7





9

- **6** Le Closomat, inventé par Hans Maurer, 1961.
- **7** Tabouret Solheure réalisé par Jasmin Grego et Sonnhild Kestler, bois de chêne et tissu jacquard, 2022.
- **8** «Das Rütli mit Blick auf den Vierwaldstättersee», Caspar G. Wolf, huile sur toile, 1775.
- **9** « Die Tellskapelle in der Hohlen Gasse bei Küssnacht », Caspar G. Wolf, huile sur toile, 1775.



10

- **10** Affiche de Karl Domenic Geissbühler pour l'opéra de la ville de Zurich, 2012.
- 11 Coupe à couvercle pour Leonhard von Muralt-Hirzel, réalisée par l'orfèvre Heinrich II Fries (1819–1885), argent, intérieur plaqué or, Zurich, 1876.
- **12** Parties recouvertes de toiles du glacier du Théodule à Zermatt.
- 13 Surtout de table aux airs de château fort: maquette de la ville de Lucerne réalisée par l'orfèvre Karl Thomas Bossard, argent, Lucerne, vers 1910.
- **14** Panneau bleu et jaune plastifié au format A4 destiné à informer les réfugiés ukrainiens, 2022.



11



12





Якщо вам потрібна допомога, йдіть за мною

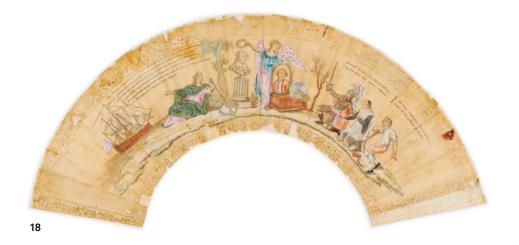
14





- **15** Buste en marbre de Hans Heinrich Hüni, réalisé par Johann Ludwig Keiser, Zurich, 1876.
- **16** Portrait des époux Hüni réalisé par J. G. Mayr, probablement Horgen, huile sur toile, 1851.
- **17** Daguerréotype de la famille Hüni, vers 1845.











- **18** Feuille d'éventail mettant en scène Jacques Necker, papier imprimé, probablement France, 1780–1790.
- **19** Portrait de l'épouse du peintre en costume de jardinière «à la Trianon», par Jacques-Joseph Carlé, gouache sur parchemin, 1769.
- **20** Buste grandeur nature d'Henri Guisan (1874–1960), général de l'Armée suisse pendant la Seconde Guerre mondiale, par Édouard Marcel Sandoz, plâtre, Lausanne, 1940.
- 21 Trophée pour Edmond Audemars (1882–1970) réalisé par H. Meyen & Co., argent, Berlin, 1910.

#### Création graphique de Karl Domenic Geissbühler

Il compte parmi les plus célèbres créateurs d'affiches d'opéra à l'échelle internationale: entre 1976 et 2012, le graphiste Karl Domenic Geissbühler réalise pour l'opéra de Zurich plus de 500 affiches ainsi que des décors, des programmes, de même que le journal et les annales de l'établissement. Une collaboration qui s'achève avec la création d'une affiche au format mondial, composée de larges coups de pinceau secs, pour l'opéra « Mathis le peintre » de Paul Hindemith. Karl Domenic Geissbühler acquiert son savoir-faire à la Kunstgewerbeschule de Zurich auprès de Johannes Itten et Ernst Keller. Il recevra maintes distinctions pour son œuvre, saluée dans le monde entier. Le don qui a rejoint la collection du MNS grâce à la collaboration avec la Swiss Graphic Design Foundation offre un aperçu de cette impressionnante production picturale.

#### Des toiles pour protéger les glaciers

Sous l'effet du réchauffement climatique, les glaciers de Suisse fondent à une vitesse affolante. La glace n'a jamais autant reculé que pendant l'été 2022. Au total, trois kilomètres cubes de glace ont disparu au cours de cette année. Entre 1931 et 2016, le volume global des glaciers du pays a diminué de moitié, et si cette tendance se poursuit, ces étendues auront bientôt complètement disparu de Suisse. Certains glaciers ont été recouverts de bâches visant à ralentir leur fonte, du moins aux endroits les plus critiques. Le morceau de toile intégré à la collection du MNS recouvrait encore récemment une partie du glacier du Théodule. Grâce aux remontées mécaniques de Zermatt, ce précieux témoin de notre époque est désormais conservé pour la postérité.

Guerre en Ukraine

Le 24 février 2022, la Russie envahit l'Ukraine. Quelque 17 millions d'individus, principalement des femmes, prennent la fuite, tandis que beaucoup d'hommes restent en Ukraine pour défendre leur pays. Après avoir traversé la Pologne et d'autres pays, les personnes fuyant la guerre trouvent notamment refuge en Suisse. Au cours des six semaines suivant l'invasion, plus de 40 000 personnes en quête de protection rejoignent le pays en train. Elles sont accueillies par de nombreux bénévoles ainsi que par des collaborateurs de la Croix-Rouge suisse. Ceux-ci portent un gilet de protection pour se faire reconnaître et brandissent un panneau arborant, sur le devant, un drapeau ukrainien, et sur l'arrière, l'inscription « Si vous avez besoin d'aide, suivez-moi ». Le MNS s'est vu offrir un gilet et un panneau, qu'il a intégrés à sa collection.

#### Modèle en argent de la ville de Lucerne en guise de surtout de table

Les travaux de l'atelier d'orfèvrerie lucernois Bossard comprennent une pièce insolite: un surtout de table aux airs de château fort, qui surprend par ses dimensions monumentales (un mètre de large pour 16 kilos) et son éclairage électrique. L'objet décoratif représente les tours des remparts et de l'hôtel de ville de Lucerne. Son commanditaire est John Wanamaker (1838–1922), fondateur et exploitant de grands magasins à Philadelphie et New York, dont les grands-parents maternels étaient originaires de Suisse et d'Alsace. Des racines qui pourraient expliquer cette commande plutôt inhabituelle. Cette acquisition vient compléter de manière idéale le fonds de l'atelier d'orfèvrerie.

Des toiles protectrices ont été installées sur les glaciers suisses pour ralentir leur fonte.

#### Le Musée des Suisses dans le Monde

En 1978, Jean-René Bory (1928–2009) crée la Fondation pour l'Histoire des Suisses dans le Monde, donnant un visage officiel à l'histoire de la Cinquième Suisse. L'organisation aménage un musée dans le château de Penthes, situé sur le territoire de la commune genevoise de Pregny-Chambésy. En raison de la pandémie de Covid-19, elle doit cependant déposer le bilan et vend la collection du musée aux enchères à l'automne 2022. Plusieurs musées suisses, dont le MNS, se sont procuré des objets significatifs qu'ils ont intégrés à leurs collections, perpétuant au sein de leurs établissements la mission de présenter au grand public la vie et l'œuvre des Suisses établis à l'étranger. Les quatre objets suivants donnent un aperçu des acquisitions du MNS:

#### Éventail à caractère politique

Cet éventail fait l'éloge de Jacques Necker (1732–1804), banquier suisse et ministre des finances de Louis XVI. En sa qualité de directeur général des Finances, Jacques Necker tente à partir de 1777 d'équilibrer les recettes et les dépenses publiques du royaume, principalement par les emprunts d'État. Un côté de l'éventail affiche une partition de la chanson « Le Tiers-État ». Cet accessoire vient compléter un groupe d'objets de la collection qui sont liés à Jacques Necker, dont ses habits de cour ornés de paillette.

#### **Trophée pour Edmond Audemars**

En 1910, le coureur cycliste, pionnier de l'aviation et entrepreneur suisse Edmond Audemars remporte un trophée de plus de six kilos ainsi qu'une somme de 10 000 reichsmarks pour avoir réalisé le vol Berlin-Paris en une journée, du lever au coucher du soleil. Ce prix, également appelé Coupe Batschari, a été décerné par l'entrepreneur August Batschari (1854–1923), directeur d'une entreprise de cigarettes florissante à Baden-Baden et mécène dans le domaine de la culture et des sports.

#### Buste en plâtre du général Guisan

Le 30 août 1939, l'Assemblée fédérale nomme Henri Guisan général de l'Armée suisse. Peu de temps après, en 1940, le chef militaire posait dans le jardin du sculpteur Édouard Marcel Sandoz. L'artiste, qui compte parmi les sculpteurs les plus influents du XXº siècle, a travaillé à Paris et en Suisse romande. Quand la guerre éclate, il se fait construire un atelier dans sa propriété de Lausanne, craignant de ne plus pouvoir exercer sa profession à Paris. Il immortalise le général en uniforme militaire, tête nue et sans grands apparats.

#### La belle jardinière

Lorsque la reine Marie-Antoinette fait bâtir le Petit Trianon pour célébrer les plaisirs d'une vie champêtre, elle éveille un engouement pour un mode de vie prétendument simple. Cette vision du monde séduit notamment l'épouse du Fribourgeois Jacques-Joseph Carlé, officier au service de la France et peintre de miniatures. Celui-ci réalise un portrait de sa femme en jardinière passionnée, où elle apparaît vêtue d'un costume « à la Trianon », appuyée sur un râteau. Dans un décor romantique et sauvage, deux pots de fleurs posés sur un mur évoquent son savoir-faire.

## Centre d'études.

Plus de 450 personnes se sont intéressées aux collections d'études, que ce soit dans le cadre de travaux de recherche, de publications, de projets d'exposition ou d'une démarche artistique. L'examen d'objets originaux a permis aux étudiant-e-s de développer leur regard critique et d'apprendre à intégrer les objets comme sources historiques. Plus de 1450 élèves ont en outre participé à des ateliers et visites au Centre d'études. La collaboration avec des partenaires comme les hautes écoles, les musées ou les archives, s'est poursuivie. Au terme de la pandémie de Covid-19, elle a pu être consolidée.

Plus de 450 personnes se sont intéressées aux collections d'études.

#### Photothèque

Dans la collection en ligne, la convivialité de la fonction de téléchargement des images appartenant au domaine public a été sensiblement améliorée. Les données personnelles de la base des collections ont été automatiquement reliées au système Gemeinsame Normdatei (GND). L'équipe de la photothèque a également apporté une contribution majeure au projet de consolidation et de nettoyage des données. Au total, plus de 12 000 nouvelles photos ont été chargées dans la base de données des objets et complétées par des métadonnées. Durant l'année sous revue, quelque 500 demandes d'images de clients externes ont été traitées. Si des images ont été mises à disposition pour de nombreux projets et expositions du MNS, des projets de numérisation plus importants ont également été réalisés. Le Musée national suisse a en outre sauvegardé au format numérique un nombre considérable de ses propres négatifs de films et de plaques de verre, issus notamment des fouilles archéologiques.

#### Bibliothèque

En dépassant largement les 2000 client-e-s externes, le nombre de visiteuses et visiteurs de la salle de lecture a encore augmenté cette année pour se rapprocher des chiffres d'avant la pandémie. Avec plus de 1200 livres et brochures catalogués, qui ont été mis à la disposition des utilisatrices et utilisateurs en plus des nombreuses revues, le flux de médias a retrouvé son niveau d'avant l'introduction du nouveau système de bibliothèque. Un projet visant à inclure une partie des catalogues de vente aux enchères historiques dans le catalogue de la bibliothèque swisscovery a été lancé au cours du second semestre. Après une collaboration intensive avec le prestataire SLSP, la possibilité d'emprunter plus des deux tiers du fonds monographique a été introduite à la fin de l'année. Les personnes intéressées peuvent désormais emprunter des livres de ce fonds pour une durée de 14 jours.

#### Projet « Diversité et base de données »

Dans le cadre de ce projet, le MNS s'interroge sur la manière de traiter le racisme et la discrimination au niveau du langage et de l'iconographie. Il convient de procéder à des adaptations techniques et structurelles, et de se pencher sur une façon d'introduire des catégories de différences dans la base de données des objets. Des propositions ont été élaborées et discutées de manière plus approfondie en interne comme en externe.



- 1 Aperçu des archives textiles.
- Collection d'archéologie du Centre d'études.
- La bibliothèque offre des espaces de travail calmes et en plein centre-ville.





Collections Centre d'études 49

### Donatrices et donateurs.

Durant l'exercice sous revue, les donatrices et donateurs suivants ont offert un ou plusieurs objets au Musée national suisse:

Stefan Altenburger, Zurich Marina Amstad, Bâle Fritz Aubert, Montreux Babtiste Babey, Berne Atelier Philippe Becquelin, Lausanne Henny Burkhart, Uster

Croix-Rouge suisse, Bâle Susanne Elsener, Zurich

Marco Ferrari, Bangkok (TH)

Francine Franssen, Dampremj (BE)

Bertrand Gagnebin, La Neuveville

Christof Gassner, Darmstadt (DE)

Karl Domenic Geissbühler, Winterthour

Raphael Gloor, Rapperswil-Jona

Gabrielle Haeberli, Berne

Barbara Hardmeyer, Küsnacht

Gabriela Heiniger, Utzenstorf

Mathias Kippe, Bâle

Ulrich A. und Verena Kohli, Meilen

Hanspeter Lanz, Zurich

Peter Maurer, Forch

Evelina Melchiori, Uster

Pascale Meyer, Bâle

Monnaie fédérale Swissmint, Berne

Robert Muggli, Weggis

Jean-Luc Nicollier, Genève

Office fédéral de la santé publique, Berne

David Pazmino, Zurich

Fanny Pilet, Sinopie Sàrl, Vevey

Reformierte Kirche, Felsberg

Edgar Reinhard, Gockhausen

Mireille et Olivier Reymond, Epalinges

Laurence Rieben, Genève

André Rochat, Lucerne

Mylène Ruoss-Koller, Zurich

Rebecca Sanders, Zurich

Pascal Schmidt, Lausanne

Silvia Schneider, Rüti

Bernard Alain Schüle, Affoltern a. Albis

Hans Georg Schulthess, Horgen

Bruno Schwitter, Bremgarten AG

Marc Philip Seidel, Zurich

Balz Spörri, Zurich

Stadt Zürich, Amt für Hochbauten, Fachstelle Kunst

und Bau, Zurich

Catherine Stenzl, Londres (GB)

Rosmarie Sulger, Bâle

Swiss Graphic Design Foundation (SGDF), Winterthour

Eliane Temler-Dufour, Gland

Gemeinde Wädenswil

Erbengemeinschaft Rosmarie Waldvogel, Feldbach Margrit Weber, Muri Brigitte Weiss, Zurich Christian Weiss, Zurich Zermatt Bergbahnen AG, Zermatt Zerowaste Switzerland, Natalie Bino, Cottens Moritz Zwimpfer, Bâle

Nous remercions également les plus de 100 personnes qui ont fait don au MNS de leurs tirages réalisés en cabine photo entre 1971 et 1999.

- 1 Des visiteurs feuillettent l'un des livres interactifs de l'exposition « Idées de la Suisse » au Musée national.
- 2 Denise Tonella, directrice, inaugure l'exposition «L'univers légendaire alpin» au Forum de l'histoire suisse Schwytz.
- **3** Des membres de l'armée contemplent le diorama de la bataille de Morat au Musée national.
- **4** Le potager du Château de Prangins hiberne dans ses habits de fête
- **5** « Rendez-vous au jardin » au Château de Prangins.
- **6** En posant devant un écran vert, les visiteurs du Musée national se font prendre en photo sur un traîneau historique.

# Moments.





2





\_



J

6

# Recherche & enseignement.

L'étude scientifique et la conservation des collections sont les conditions préalables aux expositions et au travail des conservatrices et conservateurs. Dans le cadre des activités de recherche et d'enseignement du Musée national suisse, la collaboration avec les hautes écoles et les institutions de recherche à l'échelle nationale et internationale est un facteur important. Cette année, elle a notamment permis l'organisation de deux colloques internationaux au Musée national Zurich.

En 2022, des collaboratrices et collaborateurs du MNS ont participé à des colloques nationaux et internationaux, donné des conférences et encadré divers mémoires semestriels et de master. Leur expertise a été sollicitée par des commissions de hautes écoles, des institutions cantonales, des comités nationaux et des musées. Compte tenu du contexte sanitaire du début d'année, certains événements se sont déroulés uniquement en ligne. Plusieurs modules de formation dans les domaines de la conservation des biens culturels, de l'analyse des matériaux, de la muséologie, de l'historiographie, de l'histoire de l'art et de la médiation culturelle ont été organisés pour des universités, des hautes écoles spécialisées et ICOM Suisse.

Recherche

Les collaboratrices et collaborateurs du MNS ont mené à bien divers projets d'étude et de mise en valeur, de conservation et d'étude scientifique des collections muséales, notamment les collections de graphistes suisses ou les fonds d'Ursula Rodel et de l'atelier d'orfèvrerie Bossard à Lucerne, qui font l'objet d'une publication et d'une exposition.

#### Textures de la sainte Écriture : matériaux et techniques d'ornementation des livres sacrés au Moyen Âge occidental

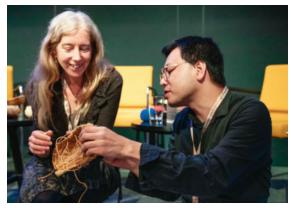
Lancé et dirigé par l'Université de Zurich, ce projet, auquel le MNS participe en qualité de partenaire, vise à étudier de manière approfondie la part de l'ornementation artistique dans la fabrication et l'utilisation de livres sacrés au Moyen Âge occidental, de 780 à 1300. Le département Recherche en conservation contribue à ce projet en partageant son expertise dans le domaine de la recherche en conservation et de l'analyse des matériaux. Outre des examens optiques, le département effectue principalement des analyses non destructives de pierres et de verre, de montures (alliages), ainsi que de pigments et d'encres, à l'aide d'appareils d'analyse et de documentation transportables. Durant l'année sous revue, 39 manuscrits ont été examinés à la bibliothèque de l'abbaye de Saint-Gall. L'accent a été mis sur les éléments décoratifs de certaines pages de ces ouvrages. Deux manuscrits ont également été étudiés à la Bibliothèque nationale de France à Paris, où l'accent était cette fois-ci mis sur l'analyse des nombreuses pierres précieuses ou de verre serties. Le projet est financé par le Fonds national suisse.

Dix étudiant-e-s en conservation venant de Suisse et de l'étranger ont suivi des stages de plusieurs semaines.

- 1 Analyses non destructives réalisées au moyen de techniques modernes, en collaboration avec la bibliothèque abbatiale de Saint-Gall.
- 2 & 3 Aperçu de l'exposition « Ins Licht gezeichnet. Scheibenrisse von Amman bis Füssli » dans la salle du trésor de la Bibliothèque centrale de Zurich.
- **4** Échanges animés lors du congrès international du textile au Musée national Zurich.







Recherche & enseignement 53

### Exposition consacrée aux vitraux : « Ins Licht gezeichnet. Scheibenrisse von Amman bis Füssli »

Les collections d'arts graphiques de la Bibliothèque centrale de Zurich, de l'EPF de Zurich, du Kunsthaus de Zurich et du MNS regroupent d'importants fonds historiques de croquis de vitraux dont plus de 60 exemplaires datant des XVIIe et XVIIe siècles ont été étudiés et publiés dans le cadre d'un projet de recherche commun. Les résultats de cette étude ont été intégrés dans une publication commune, qui a également fait office de catalogue pour une exposition dans la salle du trésor de la Bibliothèque centrale de Zurich. Dans une optique de transmission originale du savoir, des informations sur les objets exposés ont été mises à la disposition des visiteurs sur des iPads grâce à l'application de réalité augmentée «Artifact». Développée par le Cabinet des estampes et le Game Technology Center de l'EPF de Zurich, celle-ci s'est avérée être un outil idéal pour comparer les modèles ou vitraux avec les croquis. Cette première collaboration en matière de recherche et d'exposition entre quatre institutions zurichoises a rencontré un écho très positif auprès de la communauté de recherche nationale et internationale.

#### Congrès international du textile

Le 29<sup>e</sup> congrès du CIETA (Centre International d'Étude des Textiles Anciens) s'est tenu au Musée national Zurich en octobre. Une centaine d'historiennes et d'historiens du textile venus d'Europe, d'Amérique et du Japon se sont réunis pour présenter les dernières découvertes en matière de recherche textile et échanger à ce propos. Cette année, l'événement avait pour thème « Fouilles et découvertes ». Fouilles de textiles d'époque néolithique, nouvelles études de l'histoire du textile du XVIII<sup>e</sup> siècle ou encore découvertes médiévales : plus de 20 exposés techniques se sont succédé. Des collaboratrices et collaborateurs du MNS ont donné des conférences sur la conservation des textiles et ont présenté des pièces issues des expositions «La Collection», «Archéologie Suisse» et «Baroque. Époque de contrastes.». Une excursion au Centre des collections a été l'occasion de présenter les projets de recherche actuels sur les collections d'éventails et de drapeaux. Centre de compétences sur les indiennes à la renommée internationale, le Château de Prangins, a lui aussi fait l'objet d'une excursion. L'ensemble des participant-e-s s'est dit impressionné par les travaux du MNS et a apprécié les échanges animés.

#### **Enseignement**

La collaboration avec les institutions de formation du domaine de la conservation-restauration a été poursuivie. Dans ce contexte, dix étudiant-e-s en conservation, venant de Suisse et de l'étranger, ont suivi des stages de plusieurs semaines dans les domaines des arts graphiques, du papier, de la céramique, du verre, de la peinture, de la sculpture, des textiles, du mobilier et de l'archéologie. Neuf étudiantes et étudiants ont effectué un stage dans le domaine du travail d'exposition et de collection. En outre, 15 mémoires de bachelor et de master menés autour de la conservation, de l'archéologie, du textile, des témoins de l'histoire ainsi que du développement organisationnel et de la transformation numérique, ont été encadrés.

Plusieurs modules de formation sur la conservation des biens culturels, l'analyse des matériaux et la muséologie ont été organisés pour la Haute école spécialisée bernoise, la Scuola universitaria professionale della Svizzera italiana (SUPSI), la Haute école spécialisée de Suisse occidentale (HES-SO), la Haute école spécialisée des Grisons, l'Institut suisse pour l'étude de l'art, l'Université de Neuchâtel, ICOM Suisse et l'Académie nationale des beaux-arts de Stuttgart.

### Conférences de collaboratrices et collaborateurs du MNS

Colloque « 29<sup>th</sup> General Assembly and Congress of Centre International d'Étude des Textiles Anciens (CIETA) », Musée national Zurich. Conférence « The Gala Suit of Jacques Necker. A Man's Costume from the Eve of the French Revolution ». Andrea Franzen.

Colloque « 29<sup>th</sup> General Assembly and Congress of Centre International d'Étude des Textiles Anciens (CIETA) », Musée national Zurich. Conférence « Archaeological Textile Conservation at the Swiss National Museum ». Gaëlle Liengme, Janet Schramm.

Colloque «Académie Internationale de la Céramique (AIC) », Genève. Conférence «The ceramics collection of the Swiss National Museum ». Christian Hörack.

Colloque « 26<sup>th</sup> ICOM General Conference, International Committee for Museums and Collections of Decorative Arts and Designs (ICDAD) », Prag (CZ). Conférence «The Power of Wallpaper: turning a Farm into a Palace and a modest Collection into one of international Recognition ». Helen Bieri Thomson.

Colloque « 26<sup>th</sup> International Congress on Glass (ICG 2022) », Berlin (DE). Conférence « Non-destructive analyses of VOC-induced corrosion of historical glass objects in museum environment ». Deepshikha Sharma.

Colloque «Treffen der Leiterinnen und Leiter Graphischer Sammlungen in Deutschland, Österreich und der Schweiz», Städel Museum, Historisches Museum, Freies Deutsches Hochstift, Francfort-sur-le-Main (DE). Conférence «Scheibenrissprojekt der Zürcher Sammlungen». Jochen Hesse et Mylène Ruoss.

Colloque « Global Summit of Research Museums II », Deutsches Museum, Munich (DE). Session Sustainability in Practice: Learning Across Cultures. Conférence « Sustainability at the Swiss National Museum ». Denise Tonella.

Colloque «Jahrestreffen der Freunde historischen Silbers», Germanisches Nationalmuseum, Nuremberg (DE). Conférence «Nürnberger Silber in Zürich: Echtes und fast Echtes im Zürcher Landesmuseum». Christian Hörack.

Colloque «inArt 2022: 5<sup>th</sup> International Conference on Innovation in Art Research and Technology», Paris (FR). Conférence «Application of Hyperspectral Imaging for characterizing VOC-induced historical glass corrosion». Deepshikha Sharma.

Colloque «Colloque européen sur la conservation des jardins fruitiers et potagers historiques», Association des Amis du Potager du Roi et du Walled Kitchen Gardens Network, Chambord (FR). Conférence «Nouvelles fonctions données aux jardins fruitiers et potagers historiques». Stéphane Repas Mendes.

Colloque «Il Tarì – moneta del Mediterraneo», Centro di Cultura e Storia Amalfitana, Amalfi (IT). Conférence « Il tarì di Sicilia – moneta del Mediterraneo». Christian Weiss.

Colloque «Stacchi e Strappi di dipinti Murali. Seconda Edizione », Sala delle Colonne, Milano (IT). Conférence « Due campagne di strappi della ditta Schmidt & Söhne di Zurigo: i dipinti murali del sottotetto della chiesa conventuale di St. Johann a Müstair e della Haus zum Langen Keller, Zurigo ». Alberto Felici, Sébastien Grau, Natalie Ellwanger, Camilla Martinucci

Colloque «6<sup>th</sup> International Congress Chemistry for Cultural Heritage (CHEMCH 2022)», Ravenna (IT). Conférence «Application of non-destructive techniques to understand VOC-induced historical glass corrosion mechanisms». Deepshikha Sharma.

Colloque «XVI International Numismatic Congress», Universität Warschau (PL). Conférence «OSCAR – a new LOD-based type catalogue of Swiss coins». Christian Weiss.

Colloque «6<sup>th</sup> Interim Meeting of the Glass and Ceramics Working Group, ICOM-Committee for Conservation», Lisbonne (PT). Conférence «Multi-modal imaging of transparent glass to detect early signs of corrosion». Tiziana Lombardo.

Colloque «Archäologie in der Schweiz im 20. Jahrhundert. Archive – Amateure – Akademikerinnen», organisé par Archéologie Suisse, Frauenfeld. Conférence «David Viollier und die Archäologie in der Schweiz». Heidi Amrein.

Colloque « Et si les musées n'existaient pas? », Groupe romand des études grecques et latines, Université de Fribourg. Conférence « Une étude des publics, à quoi ça sert? L'exemple d'une enquête récente réalisée pour le Musée national suisse – Château de Prangins ». Helen Bieri Thomson.

Colloque « Déclics. Pour une histoire de la photographie fribourgeoise », Université de Fribourg. Conférence « Le projet Arbeit/Travail, Musée national suisse ». Dario Donati.

Colloque « Exposer le passé. Enjeux historiques, mémoriels et muséographiques pour Genève », Théâtre Saint-Gervais, Genève. Conférence « Exposer et collectionner l'histoire contemporaine : les défis à relever au Musée national suisse ». Heidi Amrein et Denise Tonella.

Colloque « Ready for the past? On the State of Decolonization in Swiss Museums », Faculté des sciences sociales et politiques, Université de Lausanne. Débat « Decolonizing the Narrative ». Denise Tonella.

Colloque «Ready for the past? On the State of Decolonization in Swiss Museums », Faculté des sciences sociales et politiques, Université de Lausanne. Débat «How can & should Museums contribute to decolonize the present?». Helen Bieri Thomson.

Recherche & enseignement 55

Colloque «Technische und typologische Innovationen des Historismus», Schweizer Netzwerk für Historismus, St. Moritz. Conférence «Exposer du mobilier d'Yverdon pour mieux le comprendre». Barbara Bühlmann.

Colloque « 5. Schweizerischer Kongress für Kunstgeschichte », Universität Zürich. Conférence « The Detached Wall Paintings from the Attic of the Convent Church of St. Johann in Müstair in the Collection of the Swiss National Museum – Research and Development of a Concept for Conservation and Restoration ». Natalie Ellwanger, Alberto Felici.

Colloque « Komplizierter Kontext – Konservierung unter schwierigen Bedingungen », Association suisse de conservation et restauration (SCR), Musée national Zurich. Conférence « Der Aus- und Einbau der Historischen Zimmer im Landesmuseum Zürich. Eine Projektbeschreibung aus verschiedenen Blickwinkeln ». Gaby Petrak, Rolf Michel.

Colloque « Insuffler la pensée numérique dans les petits et moyens musées », MuseumXTD, HEIG-VD, Yverdon-les-Bains. Débat « Quelle approche du numérique pour un musée en Suisse? ». Heidi Amrein.

Colloque en ligne « Florence Heri-Tech ». Conférence « Monitoring and Understanding VOC Induced Glass Corrosion Using Multi-modal Imaging Techniques ». Deepshikha Sharma.

Cycle de conférences «Die Welt des Barock», Volkshochschule Zürich. Conférence «Gekleidet wie in Paris. Zur Verbreitung von Modebildern im Barock». Joya Indermühle.

Cycle de conférences « Forschungskolloquium zur Prähistorischen Archäologie HS 2022 », Institut für Archäologische Wissenschaften, Universität Bern. Conférence « Forschung vermitteln: Ein Rückblick auf die Ausstellung «Menschen. In Stein gemeisselt» im Landesmuseum Zürich ». Jacqueline Perifanakis, Luca Tori.

Cycle de conférences «Sprache(n) und Räume: Sonderfall Schweiz», Kommission UZH Interdisziplinär (UZH-i), Universität Zürich. Conférence «Ein Fall fürs Museum? Sprachenvielfalt als immaterielles Kulturerbe der Schweiz». Thomas Bochet, Melanie Würth.

Atelier «Kulturerbe bewahren: Museumsdepots zwischen Lagerstätten und Wissenszentren», Tiroler Landesmuseen, Museumsbund Österreich, Hall in Tirol (AT). Conférence «Alles unter einem Dach! Kulturgut bewahren und erforschen ganzheitlich umgesetzt». Markus Leuthard.

Atelier « Les réserves, enjeux contemporains », Séminaire international d'été de muséologie, École du Louvre, Paris (FR). Conférence « Un exemple de réserves durables : la Collection du Centre des collections du Musée national suisse ». Laurine Poncet, Laura Mosimann.

Atelier «Wissenschaftliches Blogging», Universität Luzern. Alexander Rechsteiner.

Atelier «Intrecci globali e retaggi coloniali in Italia», Istituto Svizzero di Roma, Universität Zürich, Università di Bologna, Roma (IT). Conférence «Svizzera coloniale. La sfida di una trasposizione museale in dialogo con il pubblico». Denise Tonella.

Débat «Zukunftsmuseum = Grünes Museum?». 50-jähriges Jubiläum der Internationalen Bodenseekonferenz (DE). Beat Högger.

Débat «Notfall und rasches Handeln», Salon CULTURA SUISSE, Berne. Elke Mürau.

Débat « 20 Jahre UEK Schweiz – Zweiter Weltkrieg: Alles gleich? Alles anders? », Universität Zürich. Denise Tonella.

Débat «Klimabilanzen des Kunstbetriebs». 5. Schweizerischer Kongress für Kunstgeschichte, Universität Zürich. Denise Tonella.

Débat «Sich sammeln? Identitätskonstruktionen im Museum», Universität Zürich. Denise Tonella.

Débat «Textile Across Urban Space: A Journey from Delhi to Zurich», ZAZ BELLERIVE, Zentrum Architektur Zürich. Joya Indermühle.

Conférence « DH & patrimoine : DH et le numérique au Musée national suisse » et panel « Suisse le futur des musées ». DHdays Heritage Education Media, EPFL/Université de Lausanne. Denise Tonella.

Conférence « Indiennes. Un tissu à la conquête du monde », Institut National Genevois. Helen Bieri Thomson.

Conférence « Herausforderungen für Museen heute ». Jahresanlass von SIK-ISEA, Villa Bleuler, Zurich. Denise Tonella.

Conférence et présentation d'objet «Von der Zeichnung zum Buchumschlag. Zum 100. Geburtstag von Celestino Piatti ». Piatti-Tage in Zürich. Daniela Schwab.

#### Formations proposées par des collaboratrices et collaborateurs du MNS

ETH Zurich, Département de chimie. Séminaire Analytical Chemistry, Analytical Strategy. Conférence « Chemical Analysis of Artwork ». Tiziana Lombardo.

Fachhochschule Graubünden. CAS in Museumsarbeit, Module «Objekterhaltung». Markus Leuthard, Gaby Petrak, Iona Leroy, Ulrike Rothenhäusler, Sarah Longrée, Charlotte Maier, Tiziana Lombardo, David Blazquez, Christian Affentranger.

Hochschule der Künste Bern. Studiengang Konservierung und Restaurierung. Conférence « Preventive Conservation. Decontamination, IPM, Risk Management ». Gaby Petrak.

Hochschule der Künste Bern. Studiengang Konservierung und Restaurierung. Module « Depotplanung ». Markus Leuthard.

Haute Ecole Arc Conservation-restauration, Neuchâtel. Module «Eisenkonservierung und -restaurierung ». Stefanie Bruhin, Alexander Dittus, Katharina Schmidt-Ott.

Haute Ecole Arc Conservation-restauration, Neuchâtel. Module « Les méthodes d'analyses spectroscopiques non destructrices des matériaux constituant les biens culturels au laboratoire de recherche en conservation ». Erwin Hildbrand, Vera Hubert, Tiziana Lombardo, Katharina Schmidt-Ott.

ICOM Suisse. Grundlagen Museumspraxis. Module «Inventarisieren und Digitalisieren». Conférences «Ein Objekt wird inventarisiert» et «Inventarisierungstool Datenbank». Dario Donati, Laura Mosimann.

ICOM Suisse. Grundkurs Museumspraxis. Module «Konservierung-Restaurierung». Markus Leuthard, Gaby Petrak, Elke Mürau, Tino Zagermann, Christian Affentranger.

ICOM Suisse. Cours de Muséologie. Module 6, « Médiation culturelle ». Conférence « J'ai fait un rêve pour la médiation culturelle. La médiation culturelle: enjeux et nouvelles tendances ». Marie-Dominique De Preter.

Institut suisse pour l'étude de l'art (SIK-ISEA). CAS Angewandte Kunstwissenschaft. Module « Edelmetall und Buntmetall ». Christian Hörack.

Institut suisse pour l'étude de l'art (SIK-ISEA). CAS Angewandte Kunstwissenschaft. Module « Historische Möbel ». Gaby Petrak, Jörg Magener.

Institut suisse pour l'étude de l'art (SIK-ISEA). CAS Angewandte Kunstwissenschaft. Module « Objektaufbewahrung, Sammlungspflege ». Markus Leuthard.

Staatliche Akademie der Bildenden Künste Stuttgart (DE). Module « Metallkonservierung ». Katharina Schmidt-Ott, Stefanie Bruhin, Alexander Dittus, Vera Hubert, Erwin Hildbrand, Tiziana Lombardo, Tino Zagermann, Elke Mürau, Markus Leuthard, Alexandra Schorpp.

Universität Basel, Bereich Integrative prähistorische und naturwissenschaftliche Archäologie (IPNA). Lehrveranstaltung «Einführung in die Archäometrie: Naturwissenschaftliche Methoden zur Material- und Fundplatzanalyse». Module «Materialanalytik an Kulturgütern». Vera Hubert.

Universität Neuchâtel, Institut de l'histoire de l'art et de muséologie. CAS « Promouvoir une institution culturelle – Modul II ». Module « Les expositions ». Denise Tonella.

Universität Zürich, Institut für Archäologie. Module «Bestimmungsübung zur prähistorischen Archäologie». Exercice «Keltische Numismatik». Christian Weiss.

Universität Zürich, Institut für Archäologie. Module « Bestimmungsübung zur prähistorischen Archäologie ». Exercice « Römische Numismatik ». Christian Weiss.

#### **Publications**

#### **Expositions**

#### Im Wald. Eine Kulturgeschichte

Schweizerisches Nationalmuseum (éd.), Verlag Scheidegger & Spiess, Zurich, 2022. ISBN 9783039420612

#### Barock, Zeitalter der Kontraste

Schweizerisches Nationalmuseum (éd.), Christoph Merian Verlag, Bâle, 2022. ISBN 9783856169831

#### Prunkvolle Schlitten

Schweizerisches Nationalmuseum (éd.), Zurich, 2022. ISBN 9783905875706

#### Ovide dans le Jura. L'étonnante histoire d'un papier peint

Musée national suisse (éd.), Éditions Livreo-Alphil, Neuchâtel, 2022. ISBN 9783905875935

#### Ins Licht gezeichnet. Scheibenrisse von Amman bis Füssli

Zentralbibliothek Zürich in Zusammenarbeit mit dem Schweizerischen Nationalmuseum, der Graphischen Sammlung der ETH Zürich und dem Kunsthaus Zürich (éd.), Michael Imhof Verlag, Petersberg (DE), 2022. ISBN 9783731910978

#### **Autres publications**

Babini Agnese, George Sony, Lombardo Tiziana, Hardeberg Jon Yngve, «A Portable Set up for Hyperspectral Imaging of Stained-Glass Panels», dans: The Future of Heritage Science and Technologies, International Conference Florence Heri-Tech 2022, Lecture Notes in Mechanical Engineering. Springer, 2022, 57–71.

https://doi.org/10.1007/978-3-031-20302-2\_5

Bieri Thomson Helen, «On Arthur & Robert's masterpiece «Ovid's Metamorphoses»: A Restoration, Exhibition and Publication Project by the Swiss National Museum», dans: The Wallpaper History Review, 2022, 21–32.

Bieri Thomson Helen, «Un salon parisien au cœur du Jura », dans: Passé simple, 71, 2022, 20–22.

Bühlmann Barbara, «Contrebande aux frontières neuchâteloises», dans: Passé simple, 71, 2022, 23–25.

Ellwanger Natalie, Lombardo Tiziana, Cassitti Patrick, Martinucci Camilla, Felici Alberto, Caroselli Marta, Leuthard Markus, Emmenegger Rufino, «The detached wall paintings from the attic of the monastery church St. Johann in Müstair in the collection of the Swiss National Museum – research and development of a conservation and restoration concept », dans: Revue suisse d'Art et d'Archéologie (RAA), 79/1, 2022, 5–22.

Elsener Bernhard, Lombardo Tiziana, Cocco Federica, Fantauzzi Marzia, Wörle Marie, Rossi Antonella, «Breathing New Life into Historical Instruments. How to Monitor

Recherche & enseignement 57

Corrosion », dans: To Play or Not to Play. Corrosion of Historic Brass Instruments, Romantic Brass Symposium 4, Musikforschung der Hochschule der Künste Bern, 15, 2023, 61–72. https://doi.org/10.26045/kp64-6179-005

Hörack Christian, «Grotesken, Fratzen und Delfine – Dekorelemente im Barock», dans: Schöner Trinken. Barockes Silber aus einer Basler Sammlung, Historisches Museum Basel (éd.), 2022, 41–49.

Hörack Christian, «Katalog», dans: Schöner Trinken. Barockes Silber aus einer Basler Sammlung, Historisches Museum Basel (éd.), 2022, 141–321.

Hörack Christian, «Objekte», dans: Gelebte Reformation. Zürich 1500–1800, 2022, 458–461.

Keller Christine, « Memoria für die Habsburger. Porträts der Habsburger-Familie und der Gefallenen der Schlacht bei Sempach », dans: Die Habsburger im Mittelalter. Aufstieg einer Dynastie, Historisches Museum der Pfalz, 2022, 192–193.

Perifanakis Jacqueline, Critique de : Caroline Heitz, «Abseits der grossen Seen. Archäologie und Erhaltung der neolithischen UNESCO-Welterbestätte Seedorf, Lobsigensee», Hefte zur Archäologie im Kanton Bern, Bd. 7, 2020, dans : Revue suisse d'Art et d'Archéologie (RAA), 79/2, 2022, 175–177.

Ruoss Mylène, «Zürcher Ikonographie», dans: Ins Licht gezeichnet. Scheibenrisse von Amman bis Füssli, Imhof Verlag, 2022, 29–46.

Sharma Deepshikha, Rothenhäusler Ulrike, Schmidt-Ott Katharina, Joseph Edith, Sony George, Nurit Marvin, Castro Cartagena Yuly, Le-Goic Gaetan, Lombardo Tiziana, « Monitoring and Understanding VOC Induced Glass Corrosion Using Multi-modal Imaging Techniques », dans: The Future of Heritage Science and Technologies, International Conference Florence Heri-Tech 2022, Lecture Notes in Mechanical Engineering. Springer, Cham, 2022, 359–375. https://doi.org/10.1007/978-3-031-17594-7\_27

Sharma Deepshikha, Schmidt-Ott Katharina, Rothenhäusler Ulrike, Hildbrand Erwin, Sony George, Joseph Edith, Lombardo Tiziana, «Multi-modal analysis of transparent glass to detect early signs of volatile organic compounds-induced corrosion due to contaminated silica gel», dans: Recent Advances in Glass and Ceramics Conservation, 6<sup>th</sup> Interim Meeting of the ICOM-CC Glass and Ceramics Working Group, Lisbonne, 2022, 195–204.

Schmidt-Ott Katharina, André Cedric, Bader Martin, « Fishing for stability: Conservation of a fish trap in a block excavation by the alcohol-ether-resin method », dans: Proceedings of the 14<sup>th</sup> ICOM-CC Group on Wet Organic Archaeological Materials Conference, Portsmouth, 2019. Portsmouth, 2022, 322–327.

Tori Luca, Carlevaro Eva, Bucher Judith, Della Casa Philippe, Cardani Rossana, Mosetti Luisa, « Nuove scoperte nell'areale della necropoli di Giubiasco-Palasio (TI) », dans: Preistoria e Protostoria in Lombardia e Canton Ticino, Atti LII Riunione Scientifica dell'Istituto Italiano di Preistoria e Protostoria, Rivista di scienze preistoriche LXXII, 2022, 741–754.

Tori Luca, Casini Stefania, Rapi Marta, « Non solo crisi. Elementi di continuità e discontinuità tra IV e III secolo a.C. nelle province di Varese, Milano, Como, Bergamo (IT) e nei Cantoni Ticino e Grigioni (CH) », dans: Preistoria e Protostoria in Lombardia e Canton Ticino, Atti LII Riunione Scientifica dell'Istituto Italiano di Preistoria e Protostoria, Rivista di scienze preistoriche LXXII, 2022, 719–739.

Wolf Sophie, Schmidt-Ott Katharina, Bergmann Uta, « Roth Loth vom Seel[igen] H[errn] Hanß Jac[ob] Güder → Untersuchungen zum Rotlotrezept im Reise- und Rezeptbuch von Ulrich Daniel Metzger », dans: Revue suisse d'Art et d'Archéologie (RAA) 79/1, 2022, 53–66.

#### Revues

Revue suisse d'Art et d'Archéologie (RAA). Musée national suisse (édit.), Zurich. Verlag J. E. Wolfensberger AG, volume 76, cahiers 1–4, 2022. p-ISSN 0044-3476, e-ISSN 2296-5971

Magazine du Musée national suisse. Musée national suisse (édit.), Zurich. Concept et réalisation : Passaport AG, n°s 1–4, 2022. ISSN 2504–1185.

#### Blog

Blog du Musée national suisse, blog.nationalmuseum.ch

#### Médiation culturelle

#### Weg aus der Schweiz

Unterlagen für Schulen. Team Bildung & Vermittlung in Zusammenarbeit mit Gaby Fierz. Landesmuseum Zürich, 2022.

#### Im Wald. Eine Kulturgeschichte

Unterlagen für Schulen. Team Bildung & Vermittlung. Landesmuseum Zürich, 2022.

#### **Swiss Press Photo & World Press Photo**

Unterlagen für Schulen. Team Bildung & Vermittlung in Zusammenarbeit mit Depot Dortmund. Landesmuseum Zürich, 2022.

#### Anne Frank und die Schweiz

Unterlagen für Schulen. Team Bildung & Vermittlung in Zusammenarbeit mit Sabina Brändli, Pädagogische Hochschule Zürich. Landesmuseum Zürich, 2022.

#### Barock, Zeitalter der Kontraste

Unterlagen für Schulen. Team Bildung & Vermittlung. Landesmuseum Zürich, 2022.

#### Weihnachten & Krippen

Unterlagen für Schulen. Team Bildung & Vermittlung. Landesmuseum Zürich, 2022.

#### Sagen aus den Alpen / Sagenhafter Alpenraum

Unterlagen für Schulen. Team Bildung & Vermittlung. Forum für Schweizer Geschichte Schwyz, Landesmuseum Zürich, 2022.

#### Ovide dans le Jura. L'étonnante histoire d'un papier peint

Dossier pédagogique. Secteur Publics & Développement. Château de Prangins, 2022.

#### Le Potager comme outil pédagogique

Dossier pédagogique, Secteur Publics & Développement. Château de Prangins, 2022.

#### La Suisse. C'est quoi?

Dossier pédagogique. Secteur Publics & Développement. Château de Prangins, 2022.

#### La Suisse. C'est quoi?

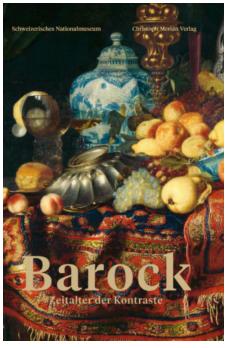
Enquêtes historiques. Secteur Publics & Développement. Château de Prangins, 2022.

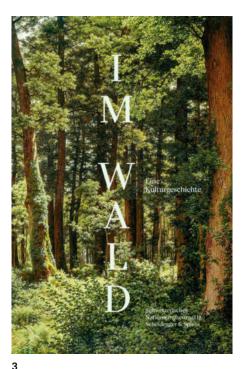
#### Grönland 1912

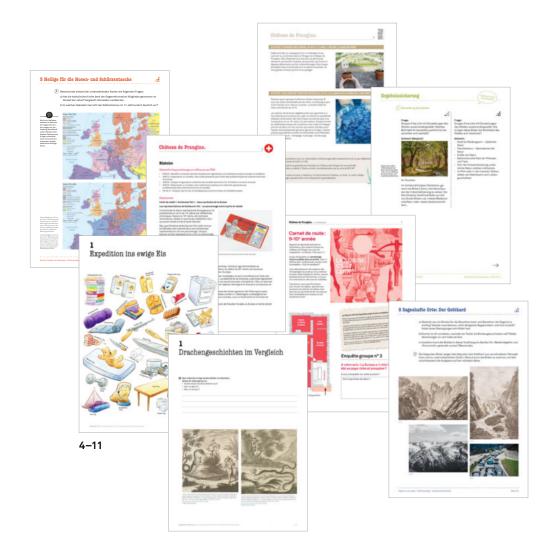
Unterlagen für Schulen. Überarbeitet und ergänzt durch Team Bildung & Vermittlung. Forum Schweizer Geschichte Schwyz, 2022.

Recherche & enseignement 59















12-14

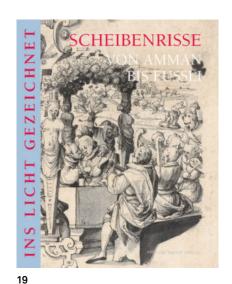






15-17





- 1 «Ovide dans le Jura». Catalogue de l'exposition au Château de Prangins.
- 2 «Baroque. Époque de contrastes ». Catalogue de l'exposition au Musée national Zurich.
- 3 «Dans la forêt. Une histoire culturelle ». Catalogue de l'exposition au Musée national.
- **4–11** Matériel pédagogique destiné aux écoles, en lien avec diverses expositions.
- 12-14 Magazine du Musée national suisse, cahiers 1–3/2022.
- 15-17 Revue suisse d'Art et d'Archéologie (RAA), cahiers 1, 2 et 3-4/2022.
- 18 «Traîneaux somptueux». Textes de l'exposition au Musée national.
- **19** «Ins Licht gezeichnet». Catalogue de l'exposition à la Bibliothèque centrale de Zurich.

61 Recherche & enseignement

# Développement durable.

Le MNS a à cœur de réduire les nuisances environnementales liées à son activité et ses produits, de concevoir des processus internes plus durables et de s'engager en faveur d'une plus grande durabilité sociale. Le MNS distingue les domaines de l'écologie, de l'économie et du social, et part du principe que le développement durable ne peut être assuré qu'en tenant compte de ces trois aspects de manière équilibrée. Nous considérons en outre la durabilité comme une stratégie d'avenir globale. En effet, chacun de ces trois domaines contribue à la mise en œuvre d'une forme de développement durable viable à long terme.

En 2022, le MNS a renforcé les mesures existantes relatives à la durabilité tout en en introduisant un grand nombre de nouvelles.

L'extension de l'installation photovoltaïque sur les toits du Centre des collections (n° 1 de l'illustration sur la double page suivante) permettra vraisemblablement de produire 50 % de l'électricité nécessaire à partir de 2023. Au total, 1639 modules répartis sur 2670 mètres carrés fournissent près de 450 000 kilowattheures d'électricité par an. Le Centre des collections possède ainsi la plus grande installation photovoltaïque de tous les bâtiments de la Confédération. Dans le cadre de l'installation des modules solaires, un nouveau schéma de plantation a été mis en œuvre sur la surface de la toiture encore libre, contribuant à favoriser la biodiversité (2). Cette végétalisation profite non seulement aux abeilles sauvages, aux oiseaux et aux chauves-souris, mais aussi aux personnes qui travaillent dans ce bâtiment, car les plantes permettent de considérablement limiter la hausse de température en été. Le Château de Prangins met également un point d'honneur à favoriser la biodiversité dans son Potager et son parc, notamment grâce à sa collaboration avec une association d'apiculteurs locale (8).

Selon le rapport de gestion des ressources et de management environnemental de l'administration fédérale RUMBA, les activités du MNS ont généré des émissions d'environ 356 tonnes de gaz à effet de serre en 2021. La chaleur en représente la plus grande part, soit près de 59 %. Depuis plusieurs années déjà, le FHS achète du chauffage urbain et de l'électricité verte, produits à partir de biomasse régionale et neutres en carbone. À Prangins, un chauffage à pellets (7) fournit la chaleur à partir d'une énergie renouvelable. Les mesures supplémentaires mises en œuvre au cours de l'année sous revue devraient permettre de réduire les émissions de gaz à effet de serre à l'avenir. Il s'agit notamment d'une meilleure coordination des transports logistiques, du remplacement d'un véhicule de transport à moteur thermique par un véhicule électrique (5) et de l'utilisation de technologies numériques pour le suivi conservatoire des prêts (3). Au Musée national, les éléments de scénographie réutilisables ont été développés (10), et les réglages des installations techniques du bâtiment ont été optimisés (12).

Sur les toits du Centre des collections, 1639 modules photovoltaïques répartis sur 2670 m² fournissent près de 450000 kWh d'électricité par an.

Après un appel aux collaborateurs en quête d'idées de mesures de développement durable faciles à mettre en œuvre, de nombreuses propositions ont été recueillies, dont la plupart ont déjà pu être appliquées sur certains, voire tous les sites du MNS. Citons notamment le tri systématique des déchets (4), l'élargissement de l'offre végétarienne lors des vernissages (15), l'usage de verres et de tasses à la place de gobelets en plastique ainsi que de récipients réutilisables pour les repas à emporter (16), l'utilisation d'eau du robinet au lieu d'eau minérale en bouteille ou la réduction de la consommation de papier grâce à une nouvelle politique d'impression (18). D'autres mesures du quotidien ont également été mises en place sur les conseils de la ville de Zurich dans le cadre de son offre Öko-Kompass (13).

Outre la durabilité environnementale, le MNS a mis en œuvre des mesures dans le domaine de la durabilité sociale. La présentation du Potager du Château de Prangins a été revue, et de nouvelles offres pour les familles (9) mettent en lumière l'importance de la culture durable. En outre, le Musée national a conçu et lancé des visites guidées pour les personnes malvoyantes (11), qui ont rencontré un franc succès. Lors de la planification des futures expositions, des thèmes axés sur la gestion de l'environnement ont été proposés (14) et des offres intergénérationnelles ont été élaborées (17). Comme les années précédentes, la question de l'égalité des sexes a continué à être prise en compte (6), notamment dans le cadre des embauches ou de la participation d'expertes et d'experts externes aux conférences et visites guidées.

#### Mesures d'économies d'énergie en période de crise énergétique

Conséquence de la guerre en Ukraine, la pénurie d'énergie touche aussi la Suisse. Bien que le MNS ne dépende pas directement du pétrole et ne soit que très peu dépendant du gaz, il doit, en tant que gros consommateur, définir des mesures applicables aux différents niveaux d'escalade de la crise énergétique. De fait, le MNS a appliqué les premières mesures d'économies d'énergie en accord avec la campagne du Conseil fédéral. Parmi ces mesures figurent l'extinction systématique de l'éclairage des pièces inoccupées, l'extinction des appareils et dispositifs non indispensables dans les bureaux, ateliers et studios, le réglage du chauffage sur 20 degrés Celsius ou encore la réduction de l'éclairage dans les bâtiments, parcs et jardins.

Double page suivante : Aperçu d'une sélection de mesures prises par le MNS en matière de développement durable.

Durabilité 63





# Organisation.

L'organisation, les missions et les compétences du Musée national suisse (MNS) sont régies par la loi fédérale sur les musées et les collections de la Confédération (LMC) du 12 juin 2009. Depuis son entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2010, le MNS, formé du Musée national Zurich, du Château de Prangins, du Forum de l'histoire suisse Schwytz et du Centre des collections d'Affoltern am Albis, est devenu une personne morale de droit public, gérant elle-même son organisation et tenant sa propre comptabilité.

Conformément à la LMC, le MNS est soumis à la surveillance du Conseil fédéral qui, entre autres, nomme le conseil du musée, approuve le rapport de gestion et donne décharge au conseil du musée. Le Conseil fédéral définit les objectifs stratégiques du MNS pour quatre ans et contrôle chaque année les résultats obtenus.

Conformément à la loi sur les musées, les organes du MNS sont le conseil du musée, la direction et l'organe de révision. La dotation financière du MNS est fixée tous les quatre ans par le Parlement au moyen du Message culture. Le dernier remonte à 2020 et couvre la période 2021–2024.

### Conseil du musée.



Depuis la gauche : André Holenstein, Larissa Bieler, Sandrine Giroud, Stefano Stoll, Tim Guldimann, Marie-France Meylan Krause, Sonia Abun-Nasr, Fulvio Pelli.

**Président:** Prof. Dr Tim Guldimann, politologue, diplomate et homme politique

Vice-présidente: Sandrine Giroud, avocate

Membres: Dr Sonia Abun-Nasr, directrice de la bibliothèque universitaire de Berne; Larissa Bieler, directrice de SWI swissinfo.ch et membre du comité de direction de la SRG SSR à Berne; Prof. Dr André Holenstein, professeur ordinaire en histoire suisse ancienne et histoire régionale comparée à l'Université de Berne; Dr Marie-France Meylan Krause, archéologue et ancienne directrice du site et du musée romains d'Avenches; Dr Fulvio Pelli, avocat et notaire; Stefano Stoll, directeur du Festival Images Vevey et commissaire d'exposition.

Conformément à la loi sur les musées, le conseil du musée veille à la mise en œuvre des objectifs stratégiques définis par le Conseil fédéral et rend compte de leur réalisation, notamment lors des séances des offices, qui cette année ont eu lieu le 2 mai et le 31 octobre, en présence du chef du DFI. Le rapport de gestion pour l'exercice 2021 (comptes annuels inclus) a été approuvé par le Conseil fédéral le 13 avril 2022. Ce dernier a en outre pris connaissance du rapport de l'organe de révision et donné décharge aux membres du conseil du musée.

En 2022, le conseil du musée a tenu quatre séances ordinaires et une séance extraordinaire. Sa commission des finances a tenu quatre séance ordinaires.

Le conseil du musée a également procédé à une auto-évaluation et a mis à jour les déclarations d'intérêts (consultables sur https://www.admin.ch/ch/f/cf/ko/gremium\_10208.html).

Il s'est aussi penché sur les thèmes prioritaires que sont la transformation numérique, le développement durable et l'étude des publics. Enfin, le conseil du musée a axé son activité sur les champs d'action liés au message culture 2025–2028.

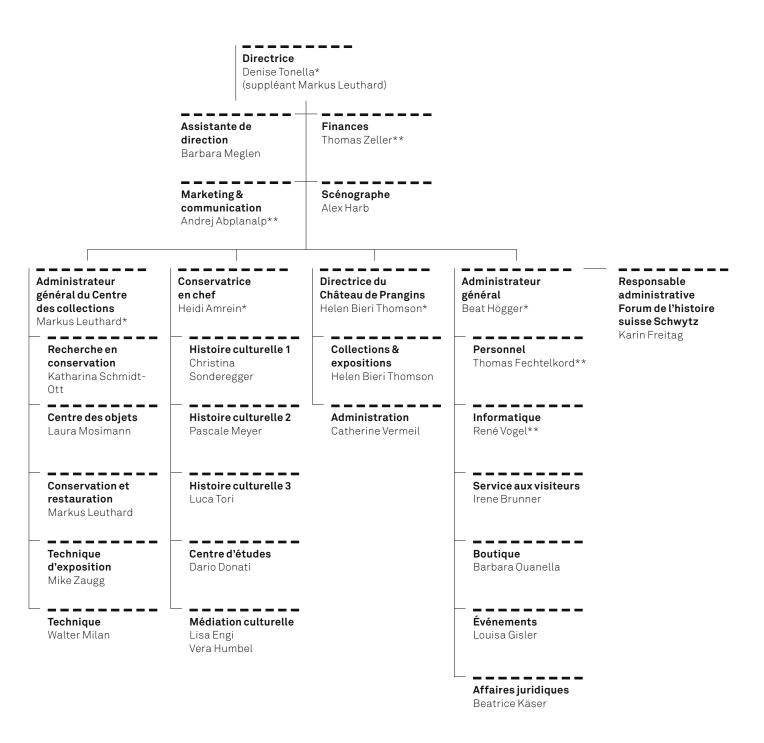
Une décision stratégique a été prise afin de gérer de manière efficace les nombreuses tâches liées à la transformation numérique: sur demande de la direction, le conseil du musée a approuvé la création du domaine de direction Transformation et innovation numérique et a nommé début décembre un nouveau membre de la direction pour prendre la tête de ce domaine.

Le conseil du musée a soutenu la direction dans ses efforts pour définir et mettre en œuvre des mesures de durabilité. La forte présence lors de colloques, conférences ou cours, souvent en lien avec les thèmes de la numérisation et du développement durable au musée, a également été accueillie favorablement.

Le conseil du musée s'est penché de manière plus approfondie sur les résultats de l'étude des publics du Château de Prangins et a approuvé les mesures qui en découlent en ce qui concerne les domaines du marketing et de la médiation.

Enfin, le conseil du musée a étudié les conséquences de la pandémie, encore très présente en début d'année, ainsi que le contenu de la nouvelle définition du musée de l'ICOM, et a discuté des mesures en lien avec la crise énergétique.

## Organigramme.



<sup>\*</sup> Membre de la direction

<sup>\*\*</sup> Membre de la direction élargie

### Direction.



Depuis la gauche : Markus Leuthard, Mirjam Richter (assistante de direction), Beat Högger, Denise Tonella, Helen Bieri Thomson, Barbara Meglen (assistante de direction), Heidi Amrein.

Conformément à la loi sur les musées, le conseil du musée nomme la directrice ou le directeur du Musée national suisse sous réserve d'approbation par le Conseil fédéral et, sur mandat de la directrice ou du directeur, désigne les autres membres de la direction. La directrice ou le directeur préside la direction, est responsable de la gestion opérationnelle du Musée national suisse, engage le personnel et représente l'institution à l'extérieur.

La direction du Musée national suisse se compose des cinq membres suivants: Denise Tonella, directrice; Markus Leuthard, directeur suppléant et administrateur du Centre des collections; Dr Heidi Amrein, conservatrice en chef; Beat Högger, administrateur général; Helen Bieri Thomson, directrice du Château de Prangins.

En 2021, le MNS a lancé un vaste processus de transformation numérique qui a franchi un jalon important en 2022 avec la création du nouveau domaine de direction Transformation et innovation numérique. L'étude approfondie du sujet a entraîné une meilleure compréhension du rôle et de l'importance de la transformation numérique, et a permis à la direction de définir un processus tourné vers l'avenir pour le MNS.

Les projets relatifs au développement durable ont également progressé. Après la définition et la mise en œuvre de mesures immédiates au sein de l'établissement en juin, les connaissances acquises lors des échanges avec les expertes et experts sont désormais progressivement intégrées dans d'autres mesures. En participant à RUMBA, le rapport de gestion des

ressources et de management environnemental de l'administration fédérale, le MNS espère obtenir d'autres informations précieuses. Soucieux d'élargir son offre inclusive au sens de la durabilité sociale, le Musée national Zurich propose désormais des visites guidées pour les personnes malvoyantes. Parallèlement, le Château de Prangins a introduit le langage FALC (facile à lire et à comprendre) dans la nouvelle exposition permanente «La Suisse. C'est quoi?». L'offre de cours de langue pour les collaboratrices et collaborateurs a par ailleurs été développée et le format «Coffee Lectures» a été reconduit pour de courtes formations internes.

Dans le contexte de la guerre en Ukraine, le MNS s'est engagé à contribuer à la contextualisation des événements en organisant des tables rondes et en publiant des articles de blog. De plus, le MNS est membre du groupe d'urgence de l'UNESCO pour les musées en Ukraine depuis le printemps 2022.

Après celle de 2017, une nouvelle enquête a été menée auprès du personnel au cours de l'année sous revue. Il est particulièrement réjouissant de constater que l'engagement des collaboratrices et collaborateurs envers l'institution est toujours aussi fort, ainsi que leur confiance en la direction.

Avec l'adoption de la nouvelle définition du musée lors de l'Assemblée générale extraordinaire de l'ICOM fin août à Prague, la participation, l'inclusion et la diversité jouent un rôle de plus en plus important. Outre la question de la durabilité, la direction accordera donc une attention toute particulière à ces trois aspects dans les années à venir.

# Collaboratrices et collaborateurs.

En matière de ressources humaines, le Musée national suisse mène une stratégie réfléchie en accord avec la politique du personnel de l'administration fédérale. Pour l'année sous revue, les effectifs étaient répartis comme suit:

#### Personnel

Effectifs	2022	2021	2020	2019	2018
Collaboratrices et collaborateurs	339	331	331	337	319
Équivalents plein-temps (EPT)	196	186	190	194	185

Le personnel du MNS se compose à 32,2 % d'hommes et à 67,8 % de femmes. Le taux de fluctuation s'élève à 9,7 % (14,8 % en 2021). Il atteint même 6,8 % (6 % en 2021) si l'on ne tient compte ni des médiateurs culturels ni des collaborateurs rémunérés à l'heure, qui ont travaillé au MNS dans le domaine de la surveillance et de l'accueil des visiteurs, tout en menant parallèlement des études supérieures. Le MNS comptait 43 collaborateurs à des fonctions de direction, dont 55,8 % de femmes. En 2022, la répartition linguistique du personnel montrait que 68,9 % des collaboratrices et collaborateurs avaient pour langue maternelle l'allemand (69,1 % en 2021), 10,6 % le français (11,4 % en 2021), et 6,7 % l'italien (6,9 % en 2021). 13,8 % des collaboratrices et collaborateurs indiquaient avoir une langue maternelle différente des langues nationales (12,6 % en 2021).

Durant l'année sous revue, 19 stagiaires ont travaillé au MNS pendant ou immédiatement après leurs études dans une haute école ou une haute école spécialisée. En outre, cinq apprenti-e-s étaient formé-e-s au poste d'employé-e de commerce, de libraire, d'informaticien-ne CFC et de polydesigner 3D, ainsi qu'au service de nettoyage.

L'emploi et l'intégration de personnes en situation de handicap occupent une place importante. La part des collaboratrices et collaborateurs en situation de handicap est de 2,1 %. Quatre personnes ont par ailleurs participé à un programme de réinsertion professionnelle.

Tous les trois ans, le MNS examine d'éventuels écarts de salaire injustifiés entre collaboratrices et collaborateurs avec «Logib», l'outil de la Confédération pour l'analyse de l'égalité salariale. L'analyse de 2020 a montré que l'égalité salariale est respectée dans l'ensemble de l'entreprise. Dans les mêmes conditions, les collaboratrices gagnent 0,2 % de moins au sein du MNS. La prochaine analyse aura lieu en 2023.

#### Direction

#### Denise Tonella

Andrej Abplanalp; Gülnaz Gahramani; Yvette Goetschy Meccariello; Alex Harb; Anton Isch; Anna-Britta Maag; Barbara Meglen; Sebastiano Mereu; Carole Neuenschwander; Alexander Rechsteiner; Mirjam Richter; Kerstin Scholz; Thomas Zeller; Charlotte Zysset

#### Centre des collections

#### Markus Leuthard

Christian Affentranger; Cédric André; Henrike Luisa Binder; David Blazquez; Jörg Konrad Brandt; Stefanie Bruhin; Nikki Barla Calonder; Arton Dema; Simon d'Hollosy; Alexander Dittus; Elisabete Maria Dos Santos Pacheco; Ryv Dumoni; Natalie Ellwanger; Bachir Ezzerari; Ladina Fait; Zemrije Fejzi; Daniel Glarner; Sofia Hächler; Marc Hägeli; Matthias Hassler; Reto Hegetschweiler; Erwin Hildbrand; Heiko Hornung; Vera Hubert; Antonia laderosa; Felix Jungo; Anna Lena Jurt Portmann; Dimitris Kehagias; Sergio Kupferschmied; Iona Leroy; Philippe Leuthardt; Gaëlle Liengme; Tiziana Lombardo; Sarah Longrée; Sophie Lühr; Charlotte Maier; Véronique Mathieu Lingenhel; Jürg Mathys; Walter Milan; Laura Mosimann; Elke Mürau; Carolin Muschel; Marie Nusser; Maryna Nykytyuk; Claude Omlin; José Jorge Pereira Ramalho; Gaby Petrak; Gracinda Pinto; Laurine Poncet; Ulrike Felicitas Rothenhäusler; Mirco Ruddies; Bibiana Savic; Marcel Sax-Joho; Markus Scherer; Katharina Schmidt-Ott; Alexandra Schorpp; Janet Schramm; Bernard Alain Schüle; David Schwitter; Debbie Sledsens; Franziska Snape; Claudio Valerio Stefanutto: Samira Tanner: Milan Tomic: Elizabeth Johana Vega Torres; Loredana Vögelin; David von Arx; Sebastian von Peschke; Peter Weber; Peter Wyer; Tino Zagermann; Mike Zaugg; Angela Zeier

#### Collections & documentation

#### Heidi Amrein

Noemi Sarina Albert; Marina Amstad; Irene Antener; Tatiana Arquint; Iva Barišić; Gerda Bissig; Tanja Bitonti; Pierre-Louis Blanchard; Valerie Boban; Thomas Bochet; Linda Christinger; Sophie Lena Dänzer; Paola de Paola Blattmann; Dario Donati; Naomi Ena Eggli; Lisa Engi; Aaron Cornelius Estermann; Heinz Fäh; Eva Fischlin Zwicky; Andrea Lisa Franzen; Kristina Gersbach; Riccardo Giacomello; Célia Günther; Cristina Gutbrod; Doris Haben; Erika Hebeisen; Katharina Hermann; Christian Hans Hörack; Jonas David Howald; Céline Florence Hug; Vera Xenia Humbel; Joya Indermühle; Christine Keller Lüthi; Michael

Kempf; Ursina Klauser; Katharina Barbara Kofler; Amanda Kohler; Andrea Kunz; Francine Lombardo; Valérie Lüthi; Sabrina Médioni; Pascale Meyer Portmann; Nicole Monnat; Benjamin Müller; Fabian Müller; Laurence Neuffer; Jacqueline Perifanakis; Carmela Petralia Kaufmann; Chantal Pozzi; Simone Preiser; Susanne Rieder; Mylène Ruoss; Jesper Rusterholz; Rebecca Naomi Sanders; Pia Schubiger Adorno; Daniela Schwab; Raphael Schwere; Remo Sidler; Christina Sonderegger; Katharina Steinegger; Judith Stutz Leutwiler; Peter Suenderhauf; Karin Temperli Müller; Luca Tori; Marilyn Umurungi; Agatha von Däniken; Juri Louis Vonwyl; Maxi Weibel; Christian David Weiss; Petra Winiger Østrup; Melanie Würth Villaclara; Balthasar Jakob Zimmermann; Bettina Zimmermann; Nino Zubler

#### Château de Prangins

#### **Helen Bieri Thomson**

Céline Allard; Ines Laura Berthold; Barbara Oksana Bühlmann; Marie-Dominique De Keersmaecker-de Preter; Sylvain Frei; Sylvie Gobbo; Philippe Humm; Susanna Hurschler; Debra Louise Kinson; Véronique Laurent Kamdem; Hester Macdonald; Jacqueline Näpflin Karlen; Sylvie Nickbarte-Barbey; Tatiana Patricia Oberson; Elisabeth Ottiger; Marie-Hélène Pellet; Nathalie Pellissier; Matthieu William Péry; Ludivine Proserpi; Anita Racchetta Bays; Jawad Reddani; Stéphane Repas Mendes; Odile Rigolet; André Schärer; Siãn Margaret Sibley; Nicole Staremberg; Geneviève Suillot; Catherine Elisabeth Vermeil; Anne Capucine Vernain-Perriot; Ana Vulic; Laura Weber; Madeleine Wüthrich Tharin; Valérie Sandra Zanani-Guillermin; Fares Zemzemi

#### **Exploitation muséale**

#### Beat Högger

Maya Abbühl; Susanna Adda; Jonas Anelone; Manuel Martín Arango; Chiara Debora Artemisio; Güleser Aydin; Milena Pia Bachofen; Gabriela Bär Ritter; Keila Barp; Jenniffer Barquero Esquivel; Heather Bassole; Heinz Baumann; Mirijam Lena Baumann; Alexander Baur; Bernadette Betschart; Silvia Betschart Kistler; Sara Maria Chiara Bisaro; Florence Bless; Marta Bogialli; Hasti Britschgi-Akbarzadeh; Nathalie Brown; Agnes Brügger; Irene Brunner; Thomas Bucher; Peter Roland Buchholz; Sandra Bürgler-Costa; Sergio Cane; Sandro Castellucci; Debora Causio; Elena Cogliatti; David Cookson; Filipe Daniel Correia Teixeira; Yah Nina Fatou Coulibaly; Olivia Derzi; Mariagrazia Di Leonforte; Cristina Díaz; Markus Diedrich; Andrea Disch; Thomas Fechtelkord; Noëlle Fischer; David Föhn; Laura Frei; Karin Freitag-Masa; Rahel Gahler; Lorena Galleguillos; Ida Gerber-Betschart; Vera Valmar Gerster; Ursula Giacomello; Louisa Victoria Gisler; Beatrice Guglielmino; Nirmala Chandra Hari Güntert; Alice Gut; Ching Guu; Sandra Happle; Jean-Claude Haus; Ulrich Heiniger; Stefan Hengstler; Tim Hergersberg; Anouk Hillmann; Olivia Hodel; Vasantha Hugger-Rajagopal; Corinne Huwyler; Marcel Huwyler; Urs Imlig; Linda Isenschmid; Silvia Katharina Jäggi; Urs Kamber; Beatrice Charlotte Käser; Yoo Ja Kim; Franziska Monika Koller; Mathias Krähenbühl; Zeynep Kurnaz; Evelyn Kutschera; Mariano Lanfranchi; Luciana Lessa Hinder; Bernhard Daniel Lindenmann; Cornelia Lüönd-Waltisberg; Pia Lustenberger; Thomas Lustenberger; Cesare Macri; Evelyne Maissen-Kohn; Isabelle Marcon Lindauer; Pamela Rahel Mayer; Ekaterina Meer; Sandro Meier; Evelina Melchiori;

Cornelia Merai; Christine Michel-Gutierrez; Danijela Milijic Stojcetovic; Angela Mittler; Mateus Moll de Mello; Yasmin Manuela Josephine Müller; Stefania Nicolini; Talia Ongaro; Sara Orfali; Barbara Ouanella-Heimann; Danièle Florence Perrin; Véronique Madeleine Petermann-Stegmüller; Olga Pigida; Pasquale Pollastro; Roland Reichlin; Olena Riffel; Roland Rilling; Olga Suely Rodrigues de Lima; Rita Röösli; Ursula Rösing-Manz; Urs Roth; Lukas Ruoss; Daniel Rüttimann; Manuela Schelbert-Filosofo; Karin Schilter; Julian Schmautz; Monika Schmidig Römer; Nadia Schneider; Guido Schuler; Tatiana Schumacher; Nora Schwyn; Maryam Shaarawy; Gisela Signer; Francesca Silenzi; Mayza De Fatima Silva Signer; Peter Sommer; Jeannette Soro-Füglister; Katja Spörri; Jeannette Steiner; Martina Steiner; Marianne Stoll; Claudia Sullivan-Iberg; Kinga Szántó; Marianna Tetteh-Quaye; Aljoscha Thomas; Sara Trpevska; Wakana Tsuji Brucker; Roberto Tufo; Serpil Tütmez; Moreno Tuttobene; Christoph Unternährer; Marián Varga; Sara Vite Nonoal; René Vogel; Eveline Vogt; Sandra Eveline von Euw; Jorina Mira Wachter; Roger Walt; Andreas Béla Wehrlin; Lisa Weigelt; Christian Weingart; Ursula Doris Weiss; Sally Ann Welti; Barbara Willi; Bruno Wirthensohn; Nina Wunderli; Dina Wüthrich; Dieter Zachmann; Leona Patricia Zahner; Erika Züger; Trix Zumsteg

Collaboratrices et collaborateurs 2022

Nombre total

339

Postes à plein-temps

196

# Partenaires & organes.

#### Confédération suisse

En tant qu'établissement de droit public de la Confédération, le Musée national suisse est soutenu par la Confédération suisse.

#### **Autres contributions publiques**

Le canton de Schwytz apporte une contribution cantonale.

#### Sponsors et mécènes

#### Musée national Zurich

Amis. Musée national Zurich Stiftung Willy G.S. Hirzel Gebert Rüf Stiftung

#### Château de Prangins

Association des Amis du Château de Prangins Stiftung Willy G.S. Hirzel Fondation Etrillard Lotterie Romande Novartis

#### Forum de l'histoire suisse Schwytz

Schwyzer Kantonalbank, Schwytz

## Partenaires dans le cadre de projets de recherche

Agroscope

Ars Rhenia Stiftung

Baugarten Zürich Genossenschaft und Stiftung

Cabinet des monnaies, Winterthour

Centre International d'Étude des Textiles Anciens (CIETA)

Documents diplomatiques suisses, Berne

Haute École de Conservation-restauration Arc Neuchâtel

Haute école spécialisée bernoise - Architecture,

bois et génie civil, Bienne

Haute école spécialisée bernoise – Haute école

des arts de Berne

ETH Zürich, Labor für Ionenstrahlphysik

ETH Zürich, Scientific Center for Optical

and Electron Microscopy

Gordailua, the Gipuzkoa Heritage Collection Centre, Irún

Haute Ecole Arc Conservation-restauration, Neuchâtel Institut suisse pour l'étude de l'art (SIK-ISEA), Zurich Inventaire des trouvailles monétaires suisses, Berne Kanton Graubünden, Erziehungs-, Kultur- und Umweltschutzdepartement Maison de l'histoire de l'Université de Genève Norwegian University of Science and Technology Paul Scherrer Institut, Villigen Scuola universitaria professionale della Svizzera italiana (SUPSI), Manno Service archéologique du canton de Berne Stiftung Pro Kloster St. Johann, Müstair Universität Zürich, Kunsthistorisches Institut Université de Lausanne – Faculté des Lettres Université de Neuchâtel

## Partenaires dans le cadre de la collection et des expositions

Eidgenössische Technische Hochschule ETH Zürich Einfach Zürich Kunsthaus Zürich Swiss Graphic Design Foundation, Zurich Zentralbibliothek Zürich

## Partenaires dans le cadre de la médiation culturelle

Association Base-Court

Vitrocentre Romont

Bildungsdirektoren-Konferenz Zentralschweiz

Bundesbriefmuseum Schwyz

Commune de Prangins

Établissement primaire et secondaire de Prangins

Établissement secondaire de Gland

Établissement secondaire Morges Beausobre

Haute école pédagogique du canton de Vaud, Lausanne Institut fédéral de recherches sur la forêt, la neige et le paysage WSL

Kanton Schwyz, Bildungsdirektion, schule+bildung

Kanton Zürich, Bildungsdirektion, Schulblatt

Kanton Zürich, Bildungsdirektion, Volksschulamt,

schuleundkultur.ch

La Côte Flûte Festival, Gland

LCH, Dachverband Lehrerinnen und Lehrer Schweiz

Ludothèque de Nyon

Musées de Nyon Museo di Val Verzasca, Sonogno Nordamerika Native Museum, Zurich Open House Zürich Pädagogische Hochschule Schwyz

Pädagogische Hochschule Zürich

PâKOMUZé

Prangins en Chœur ProxiCompost, Nyon

Union centrale suisse pour le bien des aveugles

Schwyz Tourismus (Grösstes Klassenzimmer der Schweiz)

Société Romande d'Apiculture, Section Nyon

Stadt Zürich, Schul- und Sportdepartement, Schulkultur

Zürcher Hochschule der Künste ZHdK

## Partenaires marketing et relations publiques

APG I SGA, Société Générale d'Affichage SA, Zurich

Association des Châteaux Vaudois

Association Les Châteaux Suisses

Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne

Bieler Tagblatt

Bote der Urschweiz

Commune de Gland

Erlebnisregion Mythen

Hello Zurich

Hofkino, Zurich

ILLUMINARIUM, Zurich

Journées baroques Soleure

Le Matin Dimanche

L'illustré, Lausanne

Musée des chartes fédérales Schwytz

Nyon Hostel, Nyon

Nyon Région Tourisme, Nyon

Passeport Musées Suisses, Zurich

Plateforme des Musées, Nyon et région

Prangins Baroque

Raiffeisen Suisse

RailAway, Lucerne

RTS Culture, Lausanne

Rundfunk FM, Zurich

Schweiz Tourismus, Zurich

Schwyz Tourismus

Stadt Zürich Kultur, Zurich

Swiss Sports History, Lucerne

SWI swissinfo.ch

Tele Top, Winterthour

Vaud Promotion, Lausanne

Verein Zürcher Museen, Zurich

Ville de Nyon

watson.ch, Zurich

Wiege der Schweiz

Zürcher Verkehrsverbund ZVV, Zurich

Zürich Tourismus, Zurich

#### **Organes**

#### Amis. Musée national Zurich

Président: Franco A. Straub

**Comité:** Heidi Amrein, Eliane Burckhardt Pauli, Mariella Frei, Andreas Hammer, Toni Isch, Alexander Jäger, Kathy Riklin

Après un hiver plutôt calme, nous avons été en mesure de proposer presque chaque mois à nos membres une offre passionnante d'avant-premières et de visites guidées. En mars, nous les avons accueillis à l'occasion d'une avant-première de l'exposition « Dans la forêt. Une histoire culturelle ». Nous les avons ensuite retrouvés à Pâques pour « Quitter la Suisse », puis en juin dans le cadre de « Swiss Press Photo 22 » et « World Press Photo 2022 ». Juste à temps pour le Tour de France, l'exposition « Roues, courses, gloire. Cyclisme suisse » nous a permis de découvrir les magnifiques performances des cyclistes suisses, tandis qu'en septembre, la visite guidée de l'exposition « Traîneaux somptueux » nous plongeait déjà dans l'hiver tout proche.

La 53° assemblée générale ordinaire s'est révélée particulièrement passionnante et riche en moments forts, tant sur le plan historico-culturel que personnel. L'événement a débuté par un aperçu de l'exposition « Anne Frank et la Suisse », dont l'énorme intérêt suscité a largement confirmé que ce sujet reste d'actualité. Cette année, en guise de cadeau, les amis du musée ont contribué financièrement à l'impression de la publication « Bossard Luzern 1868–1997 », éditée par Christian Hörack, Hanspeter Lanz et le MNS. Le conservateur Christian Hörack a présenté aux membres de l'AG l'histoire de l'atelier d'orfèvrerie de Lucerne, réputé à international, et a donné un aperçu du vaste fonds conservé au musée. Au début de l'assemblée, le président du conseil du musée, Tim Guldimann, a souhaité la bienvenue aux personnes présentes et a expliqué pourquoi, selon lui, un cercle d'amis est primordial pour le Musée national Zurich.

À l'occasion de l'excursion annuelle 2022, une cinquantaine de membres ont pu en apprendre davantage sur l'histoire industrielle de la société Bally et découvrir les progrès techniques réalisés en matière de fabrication de chaussures et autres articles de mode. Le comité remercie tout particulièrement Philipp Abegg, président de la fondation Ballyana, ainsi que toute son équipe, pour l'invitation à Schönenwerd.

En 2022, nous avons également eu le plaisir de nommer notre ancien président Walter Anderau membre d'honneur. Monsieur Anderau reste un intervenant très apprécié lors de nos événements, et nous nous réjouissons de pouvoir compter sur son soutien et ses conseils à l'avenir.

Outre la poursuite de nos activités habituelles et le maintien des traditions, l'année 2022 a également été marquée par une démission: nous avons dit au revoir à Eugen Thomann, ancien membre du comité, que nous remercions pour l'engagement dont il a fait preuve pendant de nombreuses années. Nous sommes heureux de pouvoir continuer à le compter parmi nos amis.

Partenaires & organes 73

#### Association des Amis du Château de Prangins

**Présidence:** Kirsti de Mestral (jusqu'en mars 2022), Marie-France Meylan Krause et Guillaume Poisson (co-présidence à partir de mars 2022)

**Comité:** Pascale Bonnard Yersin, Philippe Guillod, Sonia Weil, Regula Zellweger

En mars 2022, Kirsti de Mestral, présidente, Jean-François Perrusclet, trésorier, et Clotilde Vulliemin ont annoncé leur démission à l'assemblée générale. Nous les remercions tous les trois chaleureusement pour leur précieux travail au sein du comité. Lors de cette même AG, Pascale Bonnard Yersin, Philippe Guillod et Regula Zellweger ont été élus au comité.

Le secrétariat a également connu quelques changements au cours de l'année: Miriam Perraudin a quitté son poste de secrétaire fin 2021. Elle a été remplacée par Donatella Orzan, qui a toutefois démissionné au 30 septembre pour des raisons privées. Pascale Bonnard Yersin assure désormais l'intérim jusqu'à ce qu'une nouvelle personne puisse être engagée.

Grâce au travail effectué par Jonathan Fellay, archiviste de formation et stagiaire au Château de Prangins, sur mandat des « Amis », les archives de l'association sont désormais inventoriées, classées et déposées au Château de Prangins.

#### **Activités**

Au printemps, les membres se sont réunis au Centre des collections, où ils ont découvert avec enthousiasme les fascinantes collections et leurs trésors. Quelques pièces phares sont en préparation pour les futures expositions au Château de Prangins. La visite guidée exclusive avec les artistes Sandrine de Borman et Patricia Laguerre a été l'occasion pour tous les participants d'admirer les créations végétales réalisées avec les plantes du Potager.

L'inauguration de la nouvelle exposition permanente « La Suisse. C'est quoi? » a eu lieu cet été. Avec le soutien de l'Association des Amis du Château de Prangins, la parfumeuse Marie Anouch Sarkissian a imaginé trois fragrances sur trois thèmes de l'exposition. Les membres ont en outre été invités à la projection du film « L'invitation » de Claude Goretta dans le cadre du cinéma Open Air. L'événement s'est tenu en présence de l'acteur Jean-Luc Bideau, avec qui les spectateurs ont pu échanger. Cette soirée estivale a commencé par une visite guidée de l'exposition, suivie d'une collation sur la terrasse.

En automne, les membres de l'association se sont rendus à la maison de maître du domaine de La Doges. Ils ont pu y suivre les traces de ses derniers propriétaires, André et Odette Coigny-de Palézieux, et échanger avec Béatrice Lovis, présidente de la section vaudoise de Patrimoine suisse. Le groupe a ensuite visité le château d'Hauteville, qui fait actuellement l'objet de travaux de restauration dirigés par l'architecte Nicolas Delachaux.

Quoi de mieux qu'une visite exclusive du Château de Prangins par Helen Bieri Thomson pour clôturer l'année en beauté? La directrice des lieux a montré, à travers les différentes expositions du château, comment l'établissement entend relever les principaux défis inscrits dans la nouvelle définition du musée approuvée par le Conseil international des musées (ICOM).

## Commission du musée pour le Forum de l'histoire suisse Schwytz

Présidente: Denise Tonella

**Membres:** Sonia Abun-Nasr (représentante du conseil du MNS), Angela Dettling (représentante de la région de Schwytz centrale – Culture), Giacomo Garaventa (représentant de la région de Schwytz centrale – Tourisme et économie), Cornelia Marty-Gisler (représentante de la commune de Schwytz), Annina Michel (représentante du canton de Schwytz), Detta Kälin (représentante de la région de Schwytz extérieur – Culture)

Élue par le conseil du Musée national suisse, la commission du musée pour le Forum de l'histoire suisse Schwytz est un organe consultatif qui soutient l'intégration et la mise en réseau du Forum de l'histoire suisse Schwytz en Suisse centrale. Au printemps 2022, le conseil du musée a élu Giacomo Garaventa pour succéder à Godi Weber au sein de la commission du musée.

Durant l'exercice sous revue, la commission du musée s'est penchée sur le renouvellement futur de l'exposition permanente, l'enquête menée auprès des visiteurs en collaboration avec l'EPFL, la planification des expositions ainsi que les travaux de rénovation à venir du musée.

# Aperçu des comptes annuels.

L'exercice 2022 s'est clôturé sur une note plus positive que prévu avec un excédent de dépenses de 0,1 million de CHF. Ceci malgré des pertes liées à la pandémie encore très perceptible en début d'année et le renchérissement lié à la guerre en Ukraine et à la crise énergétique.

#### Compte d'exploitation

en KCHF	2022	2021
Contributions du secteur public Contributions du secteur public aux loyers	33 099 19 079	32 235 19 641
Produits des livraisons et prestations Donations recues	5082 879	4050 901
Recettes d'exploitation	58 139	56827
Charges de personnel Charges de biens et services Loyers Amortissements Charges d'exploitation	-25 432 -13 615 -19 079 -434 <b>-58 560</b>	-23 882 -11 896 -19 641 -429 <b>-55 848</b>
<b>.</b>		
Résultat d'exploitation	-421	979
Résultat d'exploitation  Résultat financier	-421 -9	<b>979</b> -17
Résultat financier	9	-17
Résultat financier  Résultat ordinaire	9 -421	-17 -17 <b>962</b>
Résultat financier <b>Résultat ordinaire</b> Impôts sur le revenu	9 -421	-17 <b>962</b> 
Résultat financier  Résultat ordinaire  Impôts sur le revenu  Résultat après impôts sur le revenu	9 -421 -31 -443	-17 <b>962</b> -51 <b>1013</b>

Conformément à la planification financière fédérale, la contribution de la Confédération a augmenté en 2022 pour atteindre 33,1 millions de CHF. Les subventions publiques comprennent également la contribution du canton de Schwytz au fonctionnement du Forum de l'histoire suisse Schwytz, une contribution de la ville de Zurich pour l'entretien d'une partie de la surface urbaine ainsi que les contributions de l'Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL) pour l'entretien et l'exploitation des environs du Château de Prangins.

Les contributions du secteur public aux loyers sont passées de 19,6 à 19,1 millions de CHF en raison d'une baisse du taux d'intérêt calculé. Ce montant figure dans les recettes au titre des contributions du secteur public aux loyers et dans les charges au titre des loyers.

Les produits des livraisons et prestations se sont redressés pour atteindre 5,1 millions de CHF grâce notamment à la hausse des entrées au second semestre. Les donations se sont élevées à 0,9 million de CHF et proviennent des fondations Willy G.S. Hirzel, Gebert Rüf et Etrillard, de la Loterie Romande, de l'Association des Amis du Château de Prangins (AACP), du service des monuments du canton des Grisons, de GSK Consumer Health SA, des Amis du Musée national Zurich et de la Schwyzer Kantonalbank.

Les effectifs ont augmenté temporairement, passant de 186 équivalents plein-temps (EPT) en 2021 à 196 en 2022, principalement sous l'effet de postes à durée déterminée pour des projets d'exposition et dans le cadre de l'étude de vastes collections. Les charges de personnel ont par conséquent augmenté de 1,5 million de CHF pour atteindre 25,4 millions de CHF en 2022.

Les charges de biens et services ont augmenté de 1,7 million de CHF, l'exercice 2021 ayant été marqué par le report de certaines expositions temporaires. S'élevant à 13,6 millions de CHF, elles s'établissent à nouveau autour de la moyenne des années passées. Une gestion efficace des coûts a permis de ne pas utiliser 0,6 million de CHF de moyens budgétisés.

Aperçu des comptes annuels 75

L'actif circulant a augmenté de 0,2 million de CHF, en raison notamment des créances et des comptes de régularisation actifs. L'actif immobilisé a augmenté à la suite de l'inscription à l'actif de la réserve de cotisations de l'employeur 2022 et d'acquisitions entrant dans la catégorie immobilisations corporelles. Les engagements à court terme ont augmenté de 1,2 million de CHF en raison des dettes résultant des livraisons et prestations. Les engagements à long terme ont légèrement diminué en raison d'un ajustement des provisions pour primes de fidélité.

Concernant les fonds à affectation définie dans le capital des fonds, un montant de 0,2 million de CHF a été prélevé du fonds Dr Karl Killer en vue d'acquisitions, tandis que 0,1 million de CHF a été prélevé du fonds Peter Heinz Güttinger pour l'aménagement d'une exposition au Château de Prangins. Un montant de 0,8 million de CHF a été affecté au fonds général à affectation définie, qui a été réutilisé dans la même proportion. Le capital des fonds s'élève donc désormais à 5,6 millions de CHF.

Le capital de l'organisation se compose du capital lié et du capital libre de l'institution de droit public qu'est le MNS. En ce qui concerne le capital lié de l'organisation, un montant de 0,7 million de CHF a été prélevé du fonds Expositions pour l'aménagement d'une exposition au Château de Prangins, et de 0,1 million de CHF du fonds Documentation et conservation. Des ressources libérées par l'utilisation du résultat ont été imputées au capital lié à hauteur de 0,7 million de CHF. Il s'élève désormais à 4,9 millions de CHF contre 5,0 millions de CHF en 2021. Le capital libre a diminué de 0,1 million de CHF pour atteindre 0,8 million de CHF. Il en résulte un ratio du capital de l'organisation de 37,7 % à la fin de l'année, contre 40,6 % l'année précédente.

#### Bilan

en KCHF	31.12.2022	31.12.2021
Actif		
Actif circulant	12753	12574
Actifimmobilisé	2367	1812
Total de l'actif	151120	14386
Passif		
Engagements à court terme	3356	2145
Engagements à long terme	512	547
Capital des fonds	5 5 5 4	5850
Capital de l'organisation	5698	5844
Total du passif	12 120	14386

- 1 Le conseiller fédéral Alain Berset s'entretient avec le survivant de l'Holocauste et artiste Fishel Rabinowicz à l'occasion du vernissage de l'exposition «Anne Frank et la Suisse».
- 2 Dans le cadre d'une rencontre économique, la présidente de la Slovaquie, Zuzana Čaputová, a visité le Musée national et l'installation «Arène pour un arbre » de Klaus Littmann (à droite) en compagnie du président de la Confédération Ignazio Cassis. Ces invités de marque ont été accueillis par le vice-directeur Markus Leuthard (à gauche).
- 3 Les artistes Sandrine de Borman (à gauche) et Patricia Laguerre lors du vernissage de leur «Accrochage» au Château de Prangins.
- 4 Bice Curiger, historienne de l'art, s'entretient avec son confrère Werner Oechslin dans le cadre des conférences « History Talks » au Musée national.
- **5** Les comédiens Vincent Kucholl et Vincent Veillon ont fait leur numéro lors de l'inauguration de la nouvelle exposition permanente «La Suisse. C'est quoi?».
- 6 Thomas Stocker, climatologue et professeur de physique climatique et environnementale, lors de l'inauguration de l'exposition «Le Groenland en 1912 » au Forum de l'histoire suisse Schwytz.
- 7 La princesse Maha Chakri Sirindhorn, membre de la famille royale thaïlandaise, a honoré le Musée national d'une visite cet automne. Elle a été guidée à travers les expositions par la directrice du Musée, Denise Tonella

## Invités.













# Épilogue.

Après un début d'année 2022 plutôt incertain en raison de la vague Omicron, qui nous a tous incités à faire preuve d'encore un peu de prudence, l'année a véritablement commencé au milieu du printemps. La demande de visites guidées a sensiblement augmenté, et les événements ont repris leur cours. Nous avons été ravis de voir le public revenir en nombre!

L'éclatement de la guerre en Ukraine a provoqué une onde de choc. En tant que musée d'histoire culturelle, il nous tenait à cœur de contribuer à la contextualisation des événements, ce que nous avons tenté de faire à travers des tables rondes et articles de blog. Nous avons également mis notre expertise à profit des offres d'aide internationales pour les musées ukrainiens.

Cette année, outre les activités régulières du musée, nous avons accordé une attention toute particulière à la transformation numérique et au développement durable. Nous avons été heureux de constater les nombreuses innovations réalisées dans les domaines de la durabilité écologique et sociale. La création d'un nouveau domaine de direction dédié à la transformation numérique et à l'innovation a constitué une décision cruciale et une étape primordiale pour préparer le MNS à l'avenir. Nous avons inauguré un total de 14 expositions temporaires et une exposition permanente. Nous avons par ailleurs exploré de nouvelles voies muséologiques que nous présenterons dans les expositions à venir sous forme d'interactions ludiques, de scénographies sonores ou par l'intégration de témoins de l'histoire. Je me réjouis d'ores et déjà de recueillir les retours de notre public concernant toutes ces nouveautés.

L'année 2022 a aussi été jalonnée par la création de nombreuses publications, l'arrivée de nouveaux fonds importants parmi nos collections et le développement d'offres inclusives. Un premier jalon a été posé pour la mise en œuvre des aspects liés à la participation et à la diversité dans le cadre de la nouvelle définition du musée approuvée par l'ICOM. Enfin, le travail relatif au message culture 2025–2028 a rythmé l'année et fait émerger trois principaux champs d'action pour le MNS: transformation numérique dans la culture, la culture comme dimension de la durabilité et patrimoine culturel comme mémoire vivante.

Je tiens à exprimer toute ma reconnaissance à la direction et à l'ensemble de mes collègues du MNS pour la confiance qu'ils m'ont témoignée et pour leur engagement sans faille qui, cette année encore, nous a permis de mener à bien de nombreux projets et de franchir des étapes importantes. Je remercie tout particulièrement le conseil du musée pour sa grande confiance renouvelée et son excellente collaboration, ainsi que toutes les personnes qui ont fréquenté nos musées et utilisé nos offres en ligne. Autant d'occasions pour nous de faire connaître l'histoire suisse et d'échanger avec le public sur des questions d'actualité pertinentes. Comme en témoigne notamment la guerre en Ukraine, dans le monde d'aujourd'hui, la confrontation avec le passé reste capitale pour comprendre le présent.

#### Denise Tonella

Directrice du Musée national suisse

#### Achevé d'imprimer

131e rapport de gestion 2022

#### Coordination

Alexander Rechsteiner

#### **Textes**

Responsables des sections et départements, Musée national suisse

#### Relecture

Linkgroup AG, Zurich

#### Concept

integral ruedi baur zürich

#### Design/Realisation

Linkgroup AG, Zurich www.linkgroup.ch

#### Crédits photographiques

Musée national suisse
Wikimedia (p. 29, en bas, au milieu à droite et en haut)
Ministero della cultura (p. 29, au milieu à gauche)
Passaport (p. 31)
Karl Domenic Geissbühler (p. 42, n° 10)
Zermatt Bergbahnen AG (p. 42, n° 12)
Zentralbibliothek Zürich (p. 61 n° 19)
Nicola Carpi, CinCin (p. 64–65)

#### **Impression**

Linkgroup AG, Zurich www.linkgroup.ch

#### **Adresses**

#### Schweizerisches Nationalmuseum Landesmuseum Zürich

Museumstrasse 2 Postfach 8021 Zürich T. +41 (0)44 218 65 11 F. +41 (0)44 211 29 49 info@nationalmuseum.ch www.landesmuseum.ch

#### Musée national suisse Château de Prangins

Avenue Général Guiguer 3 1197 Prangins T. +41 (0)22 994 88 90 F. +41 (0)22 994 88 98 info.prangins@museenational.ch www.chateaudeprangins.ch

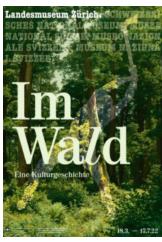
### Schweizerisches Nationalmuseum Forum Schweizer Geschichte Schwyz

Postfach 140 6431 Schwyz T. +41 (0)41 819 60 11 F. +41 (0)41 819 60 10 forumschwyz@nationalmuseum.ch www.forumschwyz.ch

## Schweizerisches Nationalmuseum Sammlungszentrum

Lindenmoosstrasse 1 8910 Affoltern a. A. T. +41 (0)44 762 13 13 F. +41 (0)44 762 13 41 sammlungszentrum@nationalmuseum.ch www.sammlungszentrum.ch

ISSN 2296-827X









2

Landesmuseum Zürich.

Landesmuseum Zürich. wunderbar

5

6



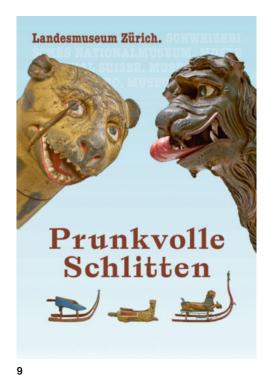
L'ÉTONNANTE HISTOIRE D'UN PAPIER PEINT NAZIUNAL SVIZZÉR. MÚSEO NAZIO IONAL SUISSE Château de Prangins.

1 Affiche de l'exposition « Dans la

- 2 Affiche de l'exposition « Baroque.
- 3 Affiche de l'exposition «Anne Frank et la Suisse».
- 4 Affiche de l'exposition
- 5 Affiche de l'exposition « Quitter la Suisse ».
- 6 Affiche de l'exposition « Merveilleusement contradictoire ».
- 7 Affiche de l'exposition « Roues, courses, gloire. Cyclisme suisse».
- 8 Affiche de l'exposition « Ovide dans le Jura. L'étonnante histoire d'un papier peint ».

forêt. Une histoire culturelle ».

Époque de contrastes ». « Légendes alpines ».





10



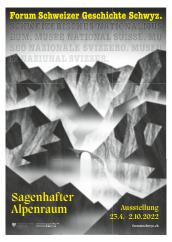
11





13





15

9 Affiche de l'exposition

«Traîneaux somptueux ».

11 Affiche de l'exposition «Swiss Press Photo 22».

12 Affiche de l'exposition «La Suisse. C'est quoi?».

**13** Affiche avec le nouveau branding du potager.

14 Affiche de l'exposition «Le Groenland en 1912».

15 Affiche de l'exposition « L'univers légendaire alpin ».

Fenêtre de l'Avent

**10** Affiche de l'exposition « World Press Photo 2022 ».

au Château de Prangins. ightarrow

